Baltijas Westnesis.

Redakzija un ekspedizija
atrodas Rigâ, Todlebena bulwari Nr. 2, Kamkina namâ.

Redakzijas runas stundas
no pulkst. 11 lihdſ 12 pusdeenâ.

Nihtdeenas kalendars:
Pareiſt.: Partinijs.
Luteranu: Rikards.
Katolu: Romualda Opata.

Iſnahk katru deenu, iſnemot tikai ſwehtdeenas un augſtako ſwehtku deenas.
33. gada-gahjums.
Paſtelleſumus un ſludinajumus peenem:
Zehſis: N. Galwina un J. Oſola kgu grahmatu pahrdotawâs. Walmeerâ: A. Zirit kga grahmatu pahrdotawâ. Walkâ: M. Rudolffa un Paulina kgu grahmatu pahrdotawâs. Limbaſchôs: Grigorius & Ko., grahmatu pahrdotawâ. K. Pauzin kga grahmatu pahrdotawâ. Rujenê: J. Alkſne kga grahmatu pahrdotawâ. Jelgawâ: H. Allunana un Jegera kgu grahmatu pahrdotawâs. Bauſkâ: K. Stepermana kga grahmatu pahrdotawâ. Tukumâ: J. Birſgala un P. Behrſina kgu grahmatu pahrdotawâs. Talſôs: Hoerſchelmana un Towa kgu grahmatu pahrdotawâs. Kuldigâ: Ferd. Beſthorna k. grahmatu pahrdotawâ. Saldû: Ringait-Wehſch k. grahmatu pahrdotawâ. Leepajâ: M. Peterſona kga grahmatu pahrdotawâ. Wentſpilî: Antmana kga grahmatu pahrdotawâ.

Nakloſchâs deenas garums:
9 ſtundas un 48 minutes.
Saule lez: pulkſt. 7 44 m.
noriet: „ 5 32 „

Sludinajumi,
kuri nodoti lihdſ pulkſten 11 preekſchpuſdeenâ wehl war tapt uſnemti tâs paſchas deenas numurâ un maksâ par ſihku rakſtu rindiņu 10 kap., preekſchpuſê 30 kap. — Numurs maksâ 5 kap.

Telefons Nr. 660.

Nr. 30. Otrdeen, 6. (19.) februarî. **1901.**

Eekſchſeme.

Paſinojums Baltijas pahrtikas beedribâm.

Scha mehneſcha pirmajâs deenâs Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas pagaidu waldes peeſuhtijuſi wiſâm tâm pahrtikas beedribâm, kuras iſteikuſchas wehleſchanos eeſtahtees augſchminetâ ſabeedribâ par beedreem, ſekoſcha ſatura uſaizinajumu:

„Eewehrojot, ka ſchimbrihſcham jau 25 pahrtikas beedribas iſteikuſchas wehleſchanos ceſtahtees Leeltirdſneezîſkâ kooperazijas ſabeedribâ par beedreem, uſ ſabeedribas ſtatutu § 6. pamata ſabeedriba jauſſkata par nodibinajuſchos; un tapehz ſchis ſabeedribas pagaidu walde, eeſkatidama ihſto laiku (ſtat. § 27.) ſtahtees pee Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas pilnwaroto delegatu un waldes lozekļu wehleſchanu organiſazijas, greeſchas pee pahrtikas beedribâm ar padewigako luhgumu: 1. atteezotees uſ augſchminetas ſabeedribas ſtatutu §§ 26. un 27. eewehlet weenu pilnwarotu delegatu un weenu kandidatu winam un par ſchim iſdaritâm wehleſchanâm paſinot pagaidu waldei, atſihmejot eewehleta pilnwarota delegata un wina kandidata wahrdu, uſwahrdu un tehwa wahrdu, kahrtu, nodarboſchanos un winu dſihwes weetu; un 2. uſrakſtit uſ klahtpeeliktâs kandidatu liſtes (ſtatut. § 47) diwus iſ ſawu beedru widus iſwehletus kandidatus preekſch Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas waldes lozekļu peenahkumu iſpildiſchanas, liſte eeleekama kuwertâ ar uſrakſtu „kandidatu liſte preekſch Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas waldes lozekļu wehleſchanas no ſinamas beedribas;“ kuwerts tad eeleekams zitâ kuwertâ un peeſuhtams minetas ſabeedribas pagaidu waldei Sw. Peterburgâ, kura wehletos ſchis kandidatu liſtes ſaņemt wehlakais lihdſ 10. martam 1901. g. Schis kandidatu liſtes Sw. Peterburgas pahrtikas beedribu delegatu klahtbuhtnê attaiſijuſi, pagaidu walde tad ſaſtahdis pehz winâm kandidatu ſarakſtu; ſchis ſarakſts tiks peeſuhtits wiſeem beedreem, t. i. pahrtikas beedribâm, kuras eeſtahjuſchas minetâ ſabeedribâ par beedreem, dehļ waldes lozekļu un winu kandidatu galigas eewehleſchanas.

Scho wiſu paſinojot, Baltijas ſaweenoto pahrtikas beedribu komiteja tur par ſawu peenahkumu aiſrahdit weetejâm pahrtikas beedribâm, ka tâm deretu tagad iſleetot atgadijumu zaur dſihwu peedaliſchanos pee ſchis ſabeedribas ponahkt preekſch ſewis lahdus praktiſkus labumus; wehlak, kad, kâ domajams, zitâm Kreewijas beedribâm buhs ſchinî beedribâ pahrſwars, tas nebuhs wairs tik weegli eeſpehjams. Tas, ka pilnwarotee delegati diwreiſ gadâ buhtu jaſuhta uſ Sw. Peterburgu, nemt dalibu pee Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas generalſapulzem, lai nemaſ neatbaida maſakas beedribas, kuras eeſahkot newehletos neſt ſchos zeka iſdewumus, jo tâs waretu uſſtahdit par pilnwarotu delegatu no ſawas puſes kaut lahdas zitas tamlihdſigas beedribas beedri, kuru atſihſt par ſawas uſtizibas zeenigu un zer, ka tas wajadſibas gadijumâ ſpehs ar ſekmi aiſſtahwet ari winas intereſes Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas generalſapulzês. Newar leegt, ka preekſch maſakâm beedribâm tas buhtu deeſgan apgrûtinajoſchi, peemehram iſ Aiſ-Kaukaſijas waj Sibirijas katrai ſuhtit ſewiſchku delegatu uſ Sw. Peterburgu; to paſchu mineto apgabalu beedribas waretu panahkt, iſwehlot kopigi diwus waj trihs delegatus preekſch ſawu intereſchu aiſſtahweſchanas. — Zitadi tas ir ar waldes kandidatu wehleſchanu; te katrai pahrtikas beedribai pehz ſtatut. 47. iſ ſawu beedru widus jauſſtahda diwi kandidati; par kandidateem preekſchâ ſtahditâm perſonâm wajadſigs buht bijuſchâm maſakais weenu gadu par tâs beedribas beedri, kura tos par ſaweem kandidateem uſſtahda.

Komiteja eeteiz pahrtikas beedribâm, kuras ſcho peedaliſchanas jautajumu wehl liks tikai iſſpreeſt ſawâm generalſapulzem, pee tâs paſchas reiſes ari iſdarit aprahditu 2 waldes kandidatu un weena pilnwarota delegata un ta kandidata wehleſchanu un lihdſ 10. martam ſch. g. par to paſinot Leeltirdſneezîſkas kooperazijas ſabeedribas pagaidu waldei uſ agrak norahditas adreſes. Beedribâm, kuras ſawas generalſapulzes jau noturejuſchas, buhtu eewehlams drihſumâ ſchis leetas labâ ſoſaukt ahrkahrtigu pilnu ſapulzi.

Baltijas ſaweenoto pahrtikas beedribu komitejas
Preekſchneeks: G. Wulffs.
Rakſtwedis: J. Legſdinſch.

Peeſihme: Ari wiſu zitu laikrakſtu redakzijas teek laipni luhgtas, uſņemt ſchis rindiņas.

Zehſu amatneeku palihdſibas beedriba.

Zehſis wairak beedribu, no kuram weena, „Amatneeku palihdſibas“, 27. un 28. janwarî ſwineja ſawu 10 gadu paſtahweſchanas ſwehtkus. Par ſcho beedribu lihdſ ſchim maſ runats un wehl maſak rakſtits, kadehļ ſchoreiſ gribu paſneegt lahdas ſiņas par winas darbibu.

Beedribai, kâ jau noſaukums rahda, praktiſki noluhki. Wina ſneedſ ſaweem lozekļeem un winu peederigeem ſlimibâs palihdſibu, apgahdadama ahrſtu par brihwu un ſahles par lehtaku maſu; ari grûtôs, darba neſpehjibas gadijumôs iſmaksâ beedreem katru nedeku $1^1/_4$ rbl. lihdſ $2^1/_2$ rbl. palihdſibas, un pehdigi, pee mirſchanas, iſmaksâ pakapalizejeem 25—40 rbl. Par wiſu to beedrs maksâ 15 gadus katru mehneſi 30 kap.

Beedribas apſtakļus un darbibu wareſim nowehrot no ſwehtkôs tureiam preekſchneeka un mantſina runâm. Tadehļ lai winas ſche ſeko.

Preekſchneeks, grahmatdrukatawas ihpaſchneeks Leepina kgs, apſweiza weeſus un beedrus ſchâ runadams: „Schodeen, pehz 10 gadu darba, ſehdam kopâ pee meeſasta. 10 gadi gan maſs laika gabals, tomehr ari ſawâ ſinâ deeſgan garſch, lai waretu nowehrot beedribas darboſchanos. 10 gadu pahrſkatâ redſeſim tuwaku muhſu amatneeku palihdſibas beedribas darboſchanos; ſchoreiſ lai pahrſkatam wiſpahrigi notezejuſchus 10 gadus.

Preekſch 10 gadeem muhſu amatneeki dſihwoja un gahdaja katrs par ſewi. Kad nu ſchur un tur zehlâs beedribas, tad ari muhſu amatneeki un ziti beedrojamees, lai waretu grûtôs behdu laikôs palihdſetees. Sahkumâ bij peedaliſchanâs dſihwa, darbiba roſiga un weikſme laba, bet wehlak — ja, pa wiſeem 10 gadeem tâ weenmehr naw bijis.

Ir beedribai bijuſchi ſawi grûtee laiki un nelabwehligee apſtakļi. Waj tee zehlâs zaur preekſchneezibas nelahgoſchanu un nolaidibu, waj zaur beedreem un ziteem nelabwehligeem apſtakļeem, to lai atſtahjam neminetu, bet lai mahzamees no pawadita laika, kâ mums turpmak jarihkojas un jazenſchas.

Lai nu, kâ jau mineju, beedribai ari nelabwehligi apſtakļi bijuſchi, tomehr mums jaleezina, ka neeſam beſ panahkumeem. Eſam weenam un otram palihdſejuſchi behdu brihſchôs un tâ truhkumu maſinajuſchi un aſaras ſlauzijuſchi. Nedomaju, ka ar to lai lepojamees, bet tik gribetu teikt, ka ari pee mums, kâ jau wiſur paſaulê, ir ſawi grûtumi un truhkumi un, ka muhſu beedriba ir wajadſiga un deriga un ka mums uſ preekſchu jo bedſigi un zentigi jadarbojas. Kâ beedribas ſahkums, tâ, jaleezina, ari 10-gadu darbibas beigums ir roſigs un eepreezinoſchs. Beedru darboſchanâs paleek zentigaka, peebeedroſchanâs wairojas un tâ waram ſchowakar ar preezigu ſirdi un lihgſmu prahtu ſlatitees nahkotnê.“

Runas turpinajums pahrgahja uſ muhſu Semes tehwu un beidſâs ar: Deews, ſargi Keiſaru!

Tad nahza beedribas mantſina, mahjas ihpaſchneeka E. Kalnina kga ſihki iſſtrahdats 10-gadu pahrſkats, no kura lai peewedam faktus, kas leezina par beedribas roſigo darboſchanos.

Beedriba ſahkuſi darbotees 1. janw. 1891. g., peedalotees 163 beedreem un 63 beedrenem, wiſâ laikâ peenahkuſchas klaht 115 perſonas. Daſchas perſonas miruſchas, zitas naw turpinajuſchas ſawas mehneſcha maſkaſchanas un tadehļ uſ ſtatutu pamata no beedribas iſſlehgtas. Scha gada 1. janw. bijuſchas beedribâ 188 perſonas, t. i. tahdas, kas ſawu maksu kahrtigi turpinajuſchas un kuram tad ari ir teeſiba dabuht ſtatutôs noteikto palihdſibu. Ka beedriba naw ſtrahdajuſi beſ panahkumeem, redſam no ſekoſcheem ſkaitleem.

Beedribas eenehmumi:

eeſtahſchanâs naudas		334 r.	— k.
mehneſchu	„	4155 „	56 „
prozentu	„	372 „	42 „
dahwinajumu	„	157 „	23 „
daſchas zitas	„	132 „	90 „
Kopâ		5152 r.	11 k.

Beſ tam beedribai ir bijuſchi wiſâ laikâ 29 iſrihkojumi: teatri, ſakumu ſwehtki, jautribas wakari u. t. t., kas kopâ apmekleti no 5965 perſonâm. Iſrihkojumôs eenemti 2094 r. 96 k. Tâ tad wiſs beedribas apgroſijums iſtaiſa 7247 r. 7 kap.

Beedriba iſmaſkajuſi ſaweem lozekļeem wiſâ laikâ: ſlimoſchanas naudas 137 perſonâm par 487 nedeļâm un 5 deen. — 731 rbl. 98 kap. un behru naudas par 18 miruſcheem 640 rubl. Beſ tam wehl beedriba eegahdajuſi inwenturu, maksajuſi ahrſtam, algojuſi zitus beedribas amata wihrus, ari iſrihkojumôs naw bijuſi beſ iſdewumeem. Tomehr pee wiſa ta beedribai paleek uſ ſchagada 1. janw. tihrâ naudâ 1968 rbl. 47 k. un inwentarâ 476 rbl. 77 kap.

Beedribas amatôs bijuſchas wairak perſonas, no kuram buhtu minamas: E. Kalninſch, mantſinis, kas wiſôs 10 gadôs ſabijis minetâ amatâ, tad draudſes-ſkolotajs Behrſons, kas bijis 6 gad. par rakſtwedi un pehdigi P. Leepinſch, drukatawas ihpaſchneeks, kas pehdejôs 3 gadôs bijis par preekſchneeku un kura laikâ beedribâ wairak beedri peeraduſchees un beedriba ar labakeem panahkumeem rihkojuſees.

Skaitki runâ ſkaidru walodu un rahda, ka beedriba, zihnidamâs pret aiſſpreedumeem un daſcheem nelabwehligeem apſtakļeem, tomehr roſiga bijuſi un ſaſneeguſi tahdus panahkumus. Tahda beedriba gan pelna, ka winu wairak eewehro ne tik ween Zehſu amatneeki, bet ari ziti, kas paſchi katrreiſ neſpehj palihdſetees, waj kas ziteem grib palihdſet.

Uſ to labas ſekmes Zehſu Amatneeku palihdſibas beedribai! J. P.

L. Par lauku zeļeem.

Tagad, kur daudſ ſneega ſaſnidſis, brauſchana pa lauku zeļeem eſot apgrûtinata un zeļa greeſchana preti brauzejeem loti grûta, tadehļ ka tikai weenejas ſleedes eebrauktas. „Nordl. Ztg.“ ſchajâ leetâ dod padomu, ka zeļu widu wajagot apſpraudit un ar to brauzejus peeſpeeſt, ween-

---

Sinneſcha meita.

J. R. Potapenko romans.
Tulkojis P. Bernards.

(Turpinajums.)

Peters Sergejewitſchs turpinaja ſawu ſtaigaſchanu pa iſtabu. Tajâ brihdî, kad ſaruna notika, winam iſlikâs, ka mahſa pahrſpihlê, ka winas nodoms, ſchodeen pat aiſbraukt, naw nekas zits, kâ draudi; bet kad winſch palika weens un atminejâs wiſu ſarunas gahjeenu, wina domas pahrmainijas. Sinams, tas wiſs bija tukſchas eedomas, ko Olga Sergejewna runaja. Neweena azumirkla winſch tai newareja tizet. Mulkibas bija winas nowehrojumi, mulkibas — winas prahtojumi un, galwenais, winas reebigais eeradums gluhnet un nokklaufitees. Nebija ko ſchaubitees, ka winu pa dakai wadija mihleſtiba, bet ſawadas ſchkiras mihleſtiba, kura nebija tik leela pret behrneem, kâ pret eedomato Berſenewu diſchziltibu. Tas tomehr it neka nenoſihme un bija gluſchi nepeezeeſchama leeta, atbildet winai ſkarbi un taiſni.

Winſch ari tagad nenoſchehloja neweena iſteikta wahrda, bet, warbuht, wajadſeja mihkſtinat tikai ſkanas. Mahſu winſch apbehdinat negribeja. Nepeekriſdams winas eeſkateem, winſch tomehr pret mahſu juta mihleſtibu, jutâs pee winas ſaiſtits un winam bija nepatihkami, ja mahſa tagad, tik loti demonſtratiwi, aiſbrauktu uſ ſahdſchu.

Laika tomehr wehl bija peeteekoſchi. Wilzeens, ar kuru Olga Sergejewna wareja aiſbraukt, nogahja tikai pulkſten deſmitôs wakarâ. Wehl reiſ bija kopâ jauotur pusdeena. Olgai Sergejewnai ahtri pahrgahja duſmas, un ja ar winu parunaja meerinoſchus wahrdus, ta peeklausâs.

Marija Nikolajewna pahrnahza. Winſch dſirdeja, kâ wina ehdamâ iſtabâ ſcho to pawehleja. Olga laikam bij aiſgahjuſi ſawâ iſtabâ. Winas neuſtiziba pret Mariju Nikolajewnu Peteram Sergejewitſcham nebija noſlehpums. Abas radineezes weena pret otru iſturejâs wehſi.

Winſch iſgahja ehdamâ iſtabâ un ſauza:

„Mari, waj tu neeenahkſi pee manis uſ azumirkli?“

Marija Nikolajewna atbildeja, ka tuhlin nahks, un drihſ ari eeradâs kabinetâ.

„Tu, leekas, eſi uſbudinats. Kâ ſtahw ar tawu weſelibu?“ wina jautaja.

„Es eſmu gandrihſ weſels, bet te naw runa par weſelibu, bet par Olgu.“

„Kas tad par Olgu?“

„Nupat mums ar winu bija ſaruna. Nu, wiſs par to paſchu . . . Tu paſihſti winas idée fixe . . .“

„Nê, neſinu. Tahdu winai ir daudſ. Waj warbuht kahdas breeſmas draude Berſenewu ziltij?“

„Luhk, luhk. Pehz winas domâm tâ eſot.“

„No kuras puſes?“

„No Alekſeja puſes.“

„Luhk kâ! To es nebuhtu domajuſi.“

„Ja. Pehz winas nowehrojumeem Alekſejs beſ prahta eemihlejees Darjâ Stepanownâ, gandrihſ jau taiſas to prezet un mums draude radneeziba ar wiſeem winas radeem.“

„Waj ſini, Pjer,“ Marija Nikolajewna teiza, wiſa notwihkuſi, „man ſchehl eedomatees to, kas tâ wareja runat.“

„Un nemaſ nezentees, mans draugs. Labak neminêſim winu pee wahrda.“

„Ja, ſaprotams . . . Olga — tawa mahſa . . . Man naw brihw ta teikt. Bet tomehr es ſaku, ka wina ir uſnehmuſees nezeenigu lomu. Pee tam ſchi iſtureſchanâs — wiſtihrako ſatikſmi, wiſnewainigako un dabigako ſimpatiju ſtarp zilwekeem tuhlin nokrahſot tahdâ reebigâ krahſâ...“

„Naw wehrts runat par to . . . Warbuht es pa daudſ ſkarbi winai atbildeju.“

„Uſ to nemaſ newar atbildet p a d a u d ſ ſkarbi.“

„Wina jutas apwainota un teiza, ka ſchodeen pat aiſbraukſchot, kamehr agrak rihkojâs braukt tikai pehz diwâm deenâm.“

„Bet wina jau ſen taiſas aiſbraukt, winu turp ſauz dariſchanas.“

„Buhtu daudſ patihkamaki, ja wina it weenkahrſchi aiſbrauktu, bet ne ar tahdu ſkandalu.“

„Bet notikuſcho atpakaļ nemt wairs newar. Wina ſawu eeſkatu nepahrgroſis, mehs ari ne... Nu, atwainojees preekſch winas, ja tas ko palihdſ.“

„Kâ lai es atwainojos? Wiſs tas man ir tik nepatihkami.“

„Ko lai dara, mans draugs. Wina pati tur ir wainiga. Man jau ari buhs ſchehl, ja wina no mums aiſbrauks apwainota, bet wina pati pee tam wainiga ar ſawu iſtureſchanos.“

Leeta palika neiſſchkirta; bet laiks, kurſch wehl atlika lihdſ pusdeenai, bij jau ſamaitats. Olga Sergejewna kaut kur uſ neilgu brihdi aiſbrauza. Weeſu iſtabâ wina pawiſam neiſnahza, bet leelako daku laika pawadija ſawâ iſtabâ. Wiſam tam bija ſlaidri eenaida iſſkats.

Ap pulkſten peezeem pahrnahza behrni. Un mahjâ atſkaneja jautri ſmeekli. Peters Sergejewitſchs nometa rihta ſwahrkus un apgehrbâs kâ weſelam zilwekam peeklahjas. Ehdamâ iſtabâ ſkaneja naſchi un dakſchinas. Pulkſtens noſita ſeſchi. Pimens ari jau paſinoja, ka pusdeena gatawa.

„Luhdſ ari Olgu Sergejewnu,“ Marija Nikolajewna tam teiza.

„Es jau luhdſu,“ Pimens atteiza. „Tikai wina, neſinu, waj nahks.“

„Kadehļ?“

„Tâ . . . Galwa ſahp,“ Pimens atteiza un wina azis wareja laſit ſchaubas par kruſtmahtes galwas ſahpem.

Peters Sergejewitſchs ſaſkatijâs ar ſeewu.

„Jaee-eet pee winas,“ tas teiza.

„Ja, ee-ej, warbuht ir ahrſta wajadſigs.“

Peters Sergejewitſchs dewâs uſ mahſas iſtabu. Wina neguleja, bet nerwoſi ſtaigaja pa iſtabu.

„Tew galwa ſahp, Olga?“ winſch jautaja.

„Ja, ſahp!“ ſkaneja ihſâ atbilde.

„Bet warbuht ſahpes pehz pusdeenas pahrees? Tas beeſchi atgadas, wiſmaſais ar mani.“

„Nê, winas nepahrees.“

„Klauſees, mahſa,“ winſch ſanehma tâs roku. „Mums ar tewi neklahjas naidotees. Es biju ſkarbs, peedod man . . .“

„Pateeſi, tu biji loti ſkarbs, tu manis nemaſ netaupiji.“

„Nu, aiſmirſiſim to! Es luhdſu peedoſchanas . . .“

„Ak, ko lihdſ peedoſchana? Wina neka neiſlabos . . . Es pawiſam nedusmojos . . . Un nejuhtos apwainota . . . Tikai . . . Tikai man ſahp ſirds, ka pee jums noteek wiſs ne tâ, kâ wajadſigs.“

„Nu, tad mums tadehļ ari buhs jazeeſch. Waj naw teeſa?“

„Ne tikai jums ween . . . Tu aiſmirſti, ka ari es peederu pee Berſenewu ziltS.“

„Bet apleezinu tew,“ Peters Sergejewitſchs ſmeedamees teiza, „ka ſchai ſlawenai ziltij nekahdas breeſmas nedraud. Eeſim pusdeenâ, wiſs jau ir gataws. Muhs gaida.“

„Eeſim ar pusdeenâ,“ Olga Sergejewna, gluſchi peelaiduſees, teiza.

Peters Sergejewitſchs panehma winu ſem rokas un abi ſwinigi eegahja ehdamâ iſtabâ.

„Es dſirdeju, Olga, ka tu pariht taiſees muhs atſtaht!“ Marija Nikolajewna teiza, it kâ neſinadama winas ſarunas ar Peteri Sergejewitſchu.

„Ja . . . Man . . . man . . . pariht jaiſbrauz!“ kruſtmahte ne wiſai pahrleezinoſchi noteiza.

„Tas man ir loti ſchehl! Tu taiſchu wehl wareji pee mums paweſotees . . .“

Tahdâ kahrtâ Olga Sergejewna ſawus draudus bij atnehmuſi atpakaļ.

Bet pehz diwâm deenâm wiſa Berſenewu dſimta pawadija radineezi uſ Warſchawas dſelſzeļa ſaziju. Olga Sergejewna wairs otrreiſ nemehginaja iſrunatees ar Peteri Sergejewitſchu, bet ari ar Mariju Nikolajewnu ne. Wina pahrteem pahrmeta kruſtu.

9.

Kahdreiſ Stepans Naſarewitſchs pahrnahza mahjâ tik uſtraukts, ka pat neapſweizinajâs ar behrneem, kurus ſchodeen wehl nebija redſejis. Agrak tas tâ nekad nebija notizis. Kanzelejâ, ſawâ galwenâ jeb wirsſinneſcha amatâ, paſcha direktora kabineta preekſchnamâ, winſch ſtingri un neſchaubigi bij iſpildijis ſawus peenahkumus, — ſtahdijis preekſchâ, un neraugotees uſ ſawâm neſpehzigâm, wezâm kahjâm, bija ſkrehjis wiſur, kurp bija ſuhtits; direktora un zitu preekſchneeku preekſchâ, lihdſ paſcham galda preekſchneekam, bija ſtahwejis iſſteepees kâ ſweze un zauru deenu ſawaldijis ſawu gihmi weenaldſigu kâ akmeni. „Tur es neeſmu zilweks,“ winſch allaſch teiza, „bet maſchina. Un kas tad maſchinai war buht par gihmi?“

Bet pahrnahzis mahjâ un pahrmainijis ſawus ſinneſcha ſwahrkus ar priwat-drehbem, winſch no „maſchinas“ tapa par „zilweku“, ſahka jokot, plahpat un ſmeetees.

Schoreiſ winſch kluſu zeeſdams iſgahja zaur iſtabu peeleekamâ kambari, kur bij ari wina garderobes iſtaba, pahrgehrbâs un no tureenes iſnahzis, lai ehſtu kopâ ar ſawu dſimtu, uſbudinats apſehdâs pee galda, it kâ labi neſinadams, kas tagad ſadara.

Mahjneeki uſ reiſes nenomanija ſchâs ſawadâs iſtureſchanâs. Darja ar Dimitriju bija nogrimuſchi kahdâs dſihwâs ſarunâs, kuras ari pee galda tika turpinatas. Arina Ignatjewna peelehja wiſeem ſupu un ari Stepana Naſarewitſcha preekſchâ nolika pilnu ſchkihwi. Bet winſch ſehdeja nekuſtedamees ſawa ſchkihwja preekſchâ un nemaſ neaiſkahra karoti.

„Kalab tu neehd, Stepan Naſarewitſch? Supa atdſiſis,“ Arina Ignatjewna teiza.

Stepans Naſarewitſchs pazehla azis un, it kâ

mehr turetees pa labo roku un tà eebraukt diwejas sleedes. „Fellimer Anzeiger" turpreti dod labaku un weeglaki ispildamu padomu: pa lanku zeleem ar sneega ragawàm wajagot braukt un tà nobihdit pahrejo sneegu uf zeku malàm un nolihdsinat zeles. Tahda zeka nolihdsinaschana Wilandes tuwumà tapusi isdarita un tai bijuschi teizami panahkumi. Sneega ragawàm wajagot buht 4—5 asis platàm un tàm juhgt preekschà wajadsigo sicgu skaitu.

L. **Jaunais Widsemes guberuators, general-majors Paschkows,** kà no Warschawas sino awisei „Rigasche Rundschau", pehz isweseloschanàs no influenzas, gzuhti sasilmis ar planschu karsoni.

Adwokaturas atlauja. Lihdsschinejais Rigas apgabalteesas 1. ziwilnodalas sekretara palihgs, teesleetu kandidats J. S. Kasarinows ir uf pascha luhgumu atlaists no amata un turpmak nodarbosees kà swehrinata adwokata palihgs, uf ko winam jau ir isdota atlauja.

No Raunas. Scha mehnescha zeturtàs deenas wakarà norima darbotees schejeenes pagasta „Grotes skolas" skolotajs Matiss Keesners, aismigdams uf muhschigu dusu. Schai weetà M. Keesners darbojees no 1878. g., buhdams pirmais skolotajs schai weetà, un wisà schai pagarà laikmetà darbojees ar loti labàm sekmem, gan kà skolotajs, gan ari wispahribas labà. Kad gandrihs lihds ar schàs skolas zelschanu sche nodibinajàs Raunas dseedaschanas beedriba sem nosaukuma „Pils Raunas Grotes dseedaschanas beedriba", kurai preeksch Raunas ir bijusi un ir — leela nosihme, tad tas bija pa leelakai daläi Keesnera nopelns, kursch jau bija pirmais mudinatajs un skubinatajs, schahdu beedribu zelt, ir bijis wisu laiku kora dirigents un ari zitadi schàs beedribas dwehsele. Katram, kas ar scho beedribu eepasinees, ir jaleezina, ka tajà ir allasch mahjojis weseligs gars. Wihrs, kas lihds ar saweem gzuhteem deenas darbeem, tà sakot, pa walas brihscheem, ir paspehjis wadit weselu zeturtdaku gadu simteni beedribu, kurai plaschaka nosihme, pelna wispahrigu eewehribu.

Nerangotees jau uf leelo ruhpibu un gahdibu par skolas eekscheeni — apsinigo behrnu mahzischanu, wehl sewischki peeminams, ka nelaikis ar leelu zihtibu gahdajis par skolas ahreeni, — tà ar saweem puhlineem eerihkojis paleelu koschu augku dahrsu, kas daudseem war pat par paraugu deret. Tapat tikai zaur skolotaja puhlineem, zaur isrihkojumeem ir eegahdatas kreetnas skolas ehrgeles, kahdas ir tikai retàs skolàs — kas wiss leezina par energiju un peenahkumu ispildischanas pareisu sajehgumu.

Ar scha wihra paagro nahwi (nepilnus 50 g.) Rauneeeschi daudz, daudz pasaudejuschi...

Saldu atdusu noguruscham darbineekam!

J.

L. **Walkà,** kà weetejais „Anzeigers" sino, zelschot pilsehtas lopu kautuwi, kuras weeta jau esot iswehleta. Wisu tam noluhkam wajadsigo ehku zelschana aprehkinata 32,000 rbl.

Jelgawas apgabala teesas prokurors Schenfelds eezelts par Suwalkas apgabala teesas preekschsehdetaja beedri, kamehr wina weetà eezelts Peterburgas apgabala teesas prokurora beedrs, hofrahts Hesse un par wina beedri titularpadomneeks Krestjanows, kolegiju asesora Brandorfa weetà, kursch aisgelts par prokurora beedri pee Pleskawas apgabala teesas.

Tukuma-Talsu aprinka meerteesneschu sapulzes preekschneeks Markowitschs eezelts par ahrkahrtigu eeredni pee waldibas senata teesu departamenta wirsprokuraturas galda.

L. **Leepaja. Nelaimes atgadijums.** Uf Leepajas-Aisputes dselszeka, kà „Lib. Ztg." sino, pagahjuschàs nedelas peektdeenà pehz pusdeenas notikusi schahda nelaime: Brauzeenam branzot uf Leepaju un tuwojotees Leegas stazijai, maschinista palihgs isgahjis uf lokomotiwi, lahdu wentilu eklot. Wina kahja laikam bija paslihdejusi, jo nahkoschajà azumirklì winsch nokritis no maschinas, pakritis sem brauzeena riteneem un tapis sadragots. Wina saschkaiditas meesas aisnestas uf staziju.

L. — **Nepateesas swehreschanas prahwa,** kà „Lib. Ztg." sino, 29. januari eesahkusees Leepajas apgabalteesà un 2. februari, pulksten 12 nakti teesa pasludinajusi spreedumu. Maspilsone Emma Inge noteesata uf 2 gadeem 1 mehnesi arestantu kompanijà un uf wisu sewischku teesibu saudeschanu, Izigs Gawronski uf 2 gadeem un 4 mehnescheem arestantu kompanijà un uf wisu sewischku teesibu saudeschanu, ij deenasta atlaistais apakschofizeers Wiktors Nemrowskis, Rigas maspilsonis Peters Abolinsch un maspilsone Minna Glaser noteesati uf 2 gadeem zeetumà un wisu sewischku teesibu saudeschanu, un semneeze Marija Gerassimowa uf 6 mehnescheem zeetumà (bez teesibu saudeschanas). Teesa nolehmusi, luhgt Keisara Majestati, lai sodu paweeglina Emmai Inge uf 8 mehnescheem zeetumà (bez teesibu saudeschanas), Minnai Glaser uf 4 mehnescheem zeetumà (bez teesibu saudeschanas) un Marijai Gerassimowai uf 2 mehnescheem arestà.

Peterburga. Labdaribas nodokli. Pehdejàs 3 gadôs labdaribas nodokku par atklahteem islustes isrihkojumeem eenahzis 2,386,000 rubku, tai skaità par pagahjuscho gadu wairak kà 800,000 rubku.

— — **Par nodiluschas sudraba naudas sanemschanu krona rentejàs** walsts renteja islaidusi schahdu isskaidrojumu. Semaksajot krona rentejàs daschadas maksaschanas sudraba naudà, eemaksataji atduhruschees daudz rentejàs uf nepatikschanàm, jo schàs rentejas daschkahrt naw nehmuschas preti apdiluschu sudraba naudu. To eewehrojot, tagad islaists isskaidrojums, ka mainama nauda janem preti wisàs kredita eestahdês, neatwelkot un neatskaitot nekahdu swara istruhkumu tik ilgi, kamehr ween uf schàs naudas war pasiht stempeli.

— — **Daschu dselszelu stazija bufetes pahrwehrschotees preeksch weetejeem eedsihwotajeem par klubeem,** sewischki swinamàs deenàs, kad restorazijàs un trakteerôs naw brihw pahrdot stiprus dsehreenus. To eewehrojot, akzises walde zehluši jautajumu par to, waj neberetu zeeschi noteikt laiku, kad dselszeku stazija bufetês atkauts eesahkt pahrdot un kad atkal jabeidz pasneegt stipri dsehreeni. Bez laika noteikuma minetàs bufetês atkauschot pahrdot tikai tehju, kafiju un ehdeenus.

— — **Nahkamu gadu buhschot Kreewu laikrakstu 200 gadu pastahweschanas jubileja,** kà „Pet. Wed." raksta. Laikrakstu pamatu esot lizis Peters Leelais, pawehledams isdot „Sinas par kara leetàm". Pirmee numuri no schàm sinàm isnahkuschi Maskawà, kamehr wehlak schis laikraksts pahrzelts uf Peterburgu. Eewehrojot, ka laikrakstu eesahkums bijis Maskawà, bibliografu beedriba pee Maskawas uniwersitates jubilejai par peeminu gribot noturet swinigu swehtku sapulzi un isrihkot tahdu preekschmetu isstahdi, kuri atteezas uf awischneezibu. Peedalitees pee isstahdes sarihkoschanas usaizinaschot galwas pilsehtu un prowintschu awischu redaktorus un isdewejus.

— — **Zukuru fabrikantu beedriba** luhgusi finantschu ministrijai, lai waldiba peenemot kihlà zukuru fabrikas ar wisu winu inwentaru un mantibu par droschibu, ka fabrikanti aismaksàs akzisi par islaisto zukuru.

— — **Realskolu kursà lai usnemot geologiju** — tahdu luhgumu Peterburgà noturetàs starptautu geologu sapulzes rihzibas komiteja eesneegusi tautas apgaismoschanas ministrijai.

— — **Semkopibas ministrija nolehmusi eegahdatees labakàs popularàs grahmatas par laukfaimneezibu** un tàs par brihwu peesuhtit lauku bibliotekàm.

— — **Finantschu ministrijà eezelta sewischka kommisija,** kuras usdots isstrahdat programmu un preekschlikumus par weidu, kà sawahkt droschaki un pareisak ustizamas sinas par issehjumeem un labibas raschu wispahr, kà ari par laukfaimneezibas statistiku sewischki, lai panahktu wairak ustizamas sinas, kà lihds schim.

— — **Komisionaru kontoru droschibas naudu eekschleetu ministrija gribot noteikt leelaku.** Wispirms schis nodoms sihmejotees uf komisionaru kontoreem gubernu pilsehtàs.

— — **Wekseln nolikumu pahrlukotajn kommisija** pee walsts padomes schajàs deenàs pabeigschot sawus darbus.

— — **Uf 14. februari saaizinatai Kreewijas dselszeku aisstahwju sapulzei** eesneegtas 1415 prasibas pret dselszeleem pretschu weschanas sinà pa dselszeleem.

— — **Pirmàs apinkopeju beedribas waldi,** kura lihds schim atradàs Harkowà, ar semkopibas un domenu ministra atlauju pahrzelschot uf Warschawu.

— — **Weterinaru leetu pahrwaldi** waldibas aprindàs galigi nolemts pahrwehrst par sewischku departamentu pehz medizinas departamenta parauga.

— — **Amatneezibas inspekzijas jautajumà eezelschot sewischku kommisiju,** kurà peedalischotees fabriku inspektori, amatneeku beedribu un amatneezibas eestahschu aisstahwji, kà ari eeredni no finantschu ministrijas.

— — **Nolikumus par lihdsekleem pret lepras isplatischanos** medizinas departaments patlaban isstrahdajot.

L. — — **Flottes ofizeeru klubà** 4. februari notika labdaribas balle marines labdaribas beedribai par labu. Balli apmekleja Keisariskas Augstibas Leelkniass Aleksanders Michailowitschs un Leelkniase Ksenija Aleksandrowna.

L. — — **Bijuschà Serbijas kehnina Milana** mirschanas dehl Kasanas katedralê notika behrnu deewkalposchana, pee kuras bija klaht Serbijas suhtnis Spalaikowitschs un militaragents Raikowitschs, W. W. Komarows, Serbijas ofizeeri un baschi Serbu studenti.

(Kr. Tel. Ag.)

L. **„Tirdsneezibas un Ruhpneezibas Awise"** raksta. Kreewijas starptautiskà satiksme ar Sabeedrotàm Walstim ilgu laiku bija draudsiga. Ja tagad draudsigà satiksme zaur kahdu starpibu top trauzeta, tad ta ir pahrejoscha parahdischanàs. Kreewijas zukuram, uf to nepareisu domu pamata, ka wina isweduši no waldibas dabun premiju, Sabeedrotu Walstju walsts mantas sekretars Gedschs usliziis muitas paaugstinajumu. Pret pascha gribu isdaridams scho muitas paaugstinajumu, winsch issazijis, ka scho nolehmumu likschot iskkirt Sabeedrotu Walstju wisaugstakajà teesà. Ari Kreewijas finanzministris, sasinà ar ahrleetu ministri, negribot atsinis par wajadsigu, tam par atbildi uf dascheem Sabeedrotu Walstju raschojumeem paaugstinat muitu. Tas, ka Kreewija par zukura isweduma nemaksà premiju un ka abas puses negrib muitas paaugstinajumu, kà ari draudsibas saites, kuras saista abas leelwalstis, leek zeret, ka scho pahrpratumu drihs islihdsinàs.

(Kr. Telegr. Ag.)

L. **Persijas tronamantineeks,** kà „Rossija" sino, rakstijis uf Peterburgu, lai winam uf Teheranu suhta tahdu isglihitu skolotaju, kursch prot Kreewu un Perseeschu walodu, tadehl ka winsch, tronamantineeks, gribot **pamatigi eemahzitees Kreewu walodu.** Par tahdu skolotaju iswehlets Schapschala kungs, kursch ne sen teizami pabeidsis studet Peterburgas uniwersitates austrumneeku walodu fakultatê. Schapschala kungs jau aizsetojis uf Teheranu un tur palikschot trihs gadus, kurà laikà Persijas tronamantineeks zere eemahzitees Kreewu walodu.

No Karlowas (Peterburgas gubernà). Muhsu kolonija ir wairak nekà 30 gadu kopsch jau dibinajusees; saimneeku mums ir wairak par 50. Karlowa atrodas 5 wersteš no Nikolaja dselszeka peestahtnes Bobinas uf barona Bacha semes. Barona kungs Latweeschus ir turejis tikpat kà sawus behrnus, kam bij lahdi spaidi, tam tas ir sneedsis palihdsibu. Ari swehtku laikôs tas isrihkoja wisadas ispreezaschanàs saweem laudim. B. Bacha kungs Latweeschus mihkoja, uf sawas semes nodibinaja pastahwigu Latweeschu koloniju un nosauza to pehz sawa wahrda par Karlowu. Muhsu weztehweem eesahkotôs gadôs ir deesgan gzuhti klahjees, kur wajadseja nomestees neapdsihwojamôs meschôs un purwôs, deesgan bija puhku, kamehr meschs tika par aramu semi istaisits; wisur tagad ir redsami labibas lauki lihgojamees. Daschi no jaunàs paaudses zenschas sawas mahjinas ispuschkot daschadeem seedoscheem kozineem un dahrsa augku kokeem. Muhsu seltenites nepeekususchas apkopj puku dahrsinus. Ari bitites atnes mums deesgan leelu labumu; daschi bites peekopj leelà mehrà, galweno raschu pahrdodami Peterburgà. Mehs Karloweeschi waram ar daudz ko ari palepotees, ka zitàm leelakàm kolonijam truhkst. Esam semi ispirkuschi uf dsimtu. Ari muhsu jaunà paaudse ir kreetnus sokus spehrusi uf preekschu mahzibà un isglihtibà. Agrak mums bija daudz nepatikschanu japeeredz, ka nebija pastahwigas telpas, kur deewkalposchanu noturet. Tagad esam tikuschi pee jauna skolas nama, kur ari swehtdeenàs notura Deewa wahrdus. Mahzitajs Pusuka tehws isbrauz diwi reises gadà; ari mahzitajs J. Sandera kgs isbrauz no Peterburgas. Daudsreis usklihst mums ari schahdi tahdi wihri, kas Deewa wahrdus sakas sludinam, par peem. Buscha kgs peedahwà ari mums sawu jauno tizibu, ari daschi ziti peedahwà jaunas tizibas; bet mehs daudz schos peedahwatajus ne-eewehrojam. Swehtdeenàs Deewa wahrdus notura skolotajs Hartmana kungs. Mehs Karloweeschi Hartmana kgam waram isteikt wissirsnigakàs pateizibas par wina zenteeneem, winsch mums eeweda jaunas dseesmu grahmatas un nodibinaja skolas bibliotekù. 29. oktobri pagahjuschà gadà Hartmana kungs notureja preekschlasijumu wakaru; tahds wakars bija pirmo reisi pee mums; publika bija eeradusees leelà daudzumà, wisi bija nahkuschi, kas tik ween bija spehjuschi. Hartmana kungs preeksch sawa darba ussahkuma nodseedaja Deewa dseesmu ar klausitajeem kopà, tad preekschlasijumi turpinajas trihs stundas. Schis wakars mums atnesa daudz patihkamus skatus, koti jauki norisinajas daschadu bilschu apgaismoschana ar burwja laterni. Pehz nobeigteem preekschlasijumeem noturejàm Deewa wahrdus un beidsot nodseedajàm kahdu dseesmu. Agraki pee mums waldija leels gurdenums, tagad ir wiss pahrwehrtees. Ari wakarôs dsirdamas schur tur tautas dseesmiņas, kad saule tahku jo tahku par mescha galeem noreet un kad muhsu seltenites, no darbeem nepeekusdamas, usdseed. — Wehl mehs Karloweeschi ko swarigu esam aismirsuschi, tas buhtu pagasta sapulze preekschà zeems: par draudses ehrgelem, jo buhtu tihri neeka leeta katram pa rubli upuret, tad sanahktu pee 300 rubku, ar ko waretu eegahdatees ehrgeles, kas buhtu pascheem un skolotajam par leelu labumu. („Basn. W.)

Maskawas ahrstu starpà zehluschàs domas dibinat jaunu beedribu, kuras lozekli gluschi originalà kahrtà nemschot honoraru par ahrsteschanu. Tà schee ahrsti domajot nemt honoraru newis pehz ikkatras wisites, bet tikai tad, kad dseedinaschana pabeigta un weenigi tahdà gadijumà, kad slimneeks iswesekojees, waj wismaz labojees. Turpreti kad ar ahrsteschanu naw laimejees, tad nenemt nekahdu honoraru. Maskawas awises noschehlo, ka schim brihscham tikai wehl koti maz ahrstu peeteikuschees eestahtees par beedreem schahdà beedribà.

Maskawas laukfaimneeku beedriba isrihkoschot no 6—10. aprilim otro gaḷas lopu isstahdi Maskawà. Isstahdes komitejas rihzibà nodots leels pulks daschadu godalgu no finantschu un semkopibas ministrijas un no laukfaimneeku beedribàm. Bez tam wehl ari Maskawas lopu ruhpneezibas un gaḷas birscha nolehmusi dot godalgàm daschadas wehrtes leetas. Pehz isstahdes beigàm labakos isstahdijumus nosuhtischot uf Peterburgu, kur tos isstahdischot, lai tos war apskatit finantschu un semkopibas ministris, kà ari ziti augsti amata wihri.

Warschawa. Kahda no Warschawas apdroschinamàm beedribàm sagatawojotees usnemtees apdroschinat pret nelaimes gadijumeem uf ledus. Beedriba domajot, ka eewehrojot daudzos nelaimes gadijumus, kas arween beeschak mehdsot atgaditees ar slidku-

---

apkerdamees, panehma karoti un sahka ehst. Nu Arina Ignatjewna noprata, ka buhs notizis kas nelabs, jo wihrs ir ustraukts. Un wina labi sinaja, ka par neekeem tas neusbudinasees. Neeki uf winu nedarija nekahda eespaida.

„Stepan Nasarewitsch!" wina mihligi, it kà peesagdamàs, teiza. „Kadehl tu schoreis esi tahds sawads?"

„Kahds tad?" Stepans Nasarewitschs ne labpraht atbildeja.

„Nemaz nesinu ... Tikai tu neesi tahds, kà allasch ... Tahds druhms un kluss ... Tas naw nemaz pa tawai dabai."

Darja un Dimitrijs peepeschi nobeidsa sarunu un skatijas uf tehwu.

„Kas jums notizis, papin?" Dimitrijs jautaja.

„Nekas, nekas," Stepans Nasarewitschs druhmi atteiza. „Naw wehrts stahstit ..."

„Tà tad tomehr kaut kas notizis," Darja peebilda.

„E, ko nu ... Esmu palizis wezs, nederigs ... Nu, saprotams, pa kaklu ..."

„Kà pa kaklu?" Arina Ignatjewna bailigi eesauzàs.

„Tà — pa kaklu un wiss galà ..."

„Bet ko tas nosihmè, papin?" Darja nepazeetigi jautaja.

„Tas nosihmè, ka pa kaklu ... Waj tad par muhsu brahleem, sinneschem daudz ko rehkina? Waj tad mehs esam zilweki? Ne, esam it kà kahdas grabaschas ..."

Darja un Dimitrijs saskatijàs; Stepans Nasarewitschs to isrunaja tahdà balsî, kurà naw wairs ne masakàs zeribas.

„Isstahstat jel mums, papin," Darja luhdsa.

Bet Stepans Nasarewitschs ne no ka newareja atteiktees, kad meita winu luhdsa. Warbuht winam nahzàs koti gzuhti stahstit, tomehr winsch ispildija winas wehleschanos.

„Luhk, kà ta leeta isnahza. Nedeku atpakal muhsu direktoru pahrzehla zitâ weetà, ar paaugstinajumu, sinams, un pee mums atsuhtija jaunu, ihstenu schtatsrahtu Apollonu Aleksandrowitschu Swerbejewu. Ir uideenejis zilweks ar diwàm swaigsnem un grib wehl tahku tikt. Un winam es kalpoju weselu nedeku un, kà likàs, isdabuju winam kà wajadsigs. Muhsu darbs jau ir, ziteem isdabut. Tu ne darbu dari, bet wairak isdabà ... Tahds muhsu amats. Un war teikt, ne reises es no wina nedsirdeju bahreena wahrda, pat usazu pret mani nesarahwa. Nu, domaju, paldees Deewam, buhschu istapis. Bet wakardeen es nesu Wina Ekselenzei tehjas glahsi. Sinams, kà weenmehr. Sargs Aksentijs tehju eenesa preekschnamà, bet es nesu kabinetà ... Un te kaut kas notika, waj grihdsega waj bija sawehlusees, man aiskehràs kahja, bet es nepakritu — tikai paklupu, bet glahse nokrita uf grihdas. Glahse gan pati nesaplihsa, tikai tehja islija pa wisu grihdu. Es, saprotams, istruhkos un teizu: wainigs, Juhsu Ekselenze, kahjas sapinàs! Bet winsch neka ... It kà nemaz nedusmotos; pat parahdija wehl: „Luhk, saka, karotite ..." Es pazehlu karotiti, atnesu winam zitu tehju, bet grihdu, saprotams, usslauziju. Tas jau nu war ar katru notikt, ja grihdsega sawehlusees. Tà pagahja wakar wisa deena, un es nahzu mahjà, neka launa nedomadams. Un schodeen atkal kalpoju kà peenahkas. Te Wina Ekselenze paswanija, es eeeeju, winsch man prasa un azis tam tik mihligas: „Zik tew gadu, Stepan?" Es saku: seschdesmit diwi gadi, Juhsu Ekselenze! „Tas — winsch saka — ir par daudz! Bet zik gadu deenastà?" Es winam atbildu: trihsdesmit septini gadi, Juhsu Ekselenze, stahwu sawà deenastà!" — „Nu labi — winsch saka —, ej, un wairak neka." Es ari isgahju. Tad bij daschadas darischanas. Pasauza winsch pee sewis te weenu, te otru, starp zitu pasauza ari usraugu un winam kaut ko skaidroja, bet ap pulksten tschetreem aissauz mani pee usrauga un tur isskaidro: „Wina Ekselenze, direktora kungs lizis man nemt atwalinajumu, wezuma dehl." Kà, es saku, atwalinajumu? No ka tad es lai dsihwoju? „Nu, ta ir tawa darischana," wini saka. „Bet, starp zitu, Wina Ekselenze apsolija tew isgahdat pensiju ... Nu, tomehr kahdus pusfimts rubku dos! Wina Ekselenzei — winsch saka — wajag jauna sinnescha, kas buhtu spehzigs un weiklis." Es gandrihs sakimu. Luhk, domaju, tew deenasts! Sahku pat raudat. Tas, es domaju, laikam tadehl, ka wakar paklupu un islehju tehju; bet waj par tahdeem neekeem tà war sodit? Bet winsch man atbild: „Tà naw wis; tehjai te naw nekahda nosihme. Wina Ekselenzei agrakà deenasta weetà ir eemihlets sinnesis, un to, luhk, winsch grib nemt pee sewis, — tas wiss tas joks. Un ja tu esi ar meeru, winsch saka, tad wari kalpot par weenkahrschu sinnesi." — „Kà tad, es saku, man tagad palikt par weenkahrschu sinnesi, kad diwdesmit trihs gadus esmu stahwejis direktora preekschnamà? Kahdu tad pehz tam wairs ziti rahdìs godu?" — „Kà gribi, winsch saka, tad ej atwalinajumà. Dabusi sawu daku!" Luhk, kà pret muhsu brahli, pret zilweku, isturas."

„Ai Kungs Deews!" Arina Ignatjewna dsiki nopuhsdamàs eesauzàs. „Luhk, kur zilweku taisniba!"

„Bet es wisà schajà leetà neka behdiga neredsu," Dimitrijs teiza.

„Neredsi? Kà tad tu neredsi, Dimitrij!"

„Bet es pat atsihstu, ka par to japateizas Deewam!" Darja no sawas puses teiza. „Jums ir laiks atpuhstees, tehtin. Mehs dosim stundas un laut kà sewi usturesim ..."

(Turpmak wehl.)

Druskas.

Haremu aina. Kahda Angku dahma, bijuschà sultana galma ahrsta meita, stahsta par neredsetu gresnumu un traku isschkehrdibu kahdas slawenas sultaneenes haremà, kuru wina nesen atpakal apmeklejusi. Eewehrojams, ka gresnumam un isschkehrdibai blakus sastop wisleelako truhkumu: pa marmora grihdàm, kas isrotatas ar sudrabu un seltu, staigà noskranduschi sulaini un kalpones nomihtàs tupelês un zeesch badu. Sultaneene Fatma, tagad weza seewa, ir sultana Abdula Medschida meita, un drihs pehz Krimas kara, peezpadsmit gadus weza, usfahka sawu trakuligo eedomu pilno dsihwi. Wina brauza ratôs ar riteneem no tihra sudraba un lika sewi apehnot ar saules sargu, kuram bij dimanteem isrotatas franses un kahts, isgresnois ar rubineem baloschu olu leelumà. Winas Frantschu pawahri pee darba walkaja preekschautus un peedurknes is Walansjennes spizem un gandrihs ik deenas notika, ka sulainus neeka eepirkuma dehl aissuhtija waj lihds pasaules galam. Reis wina sobu birstites dehl kahdu sulaini aissuhtija uf Parisi un ne par ko neleetoja zitu birsti, kamehr sulainis ar sawu swarigo eepirkumu nebij atpakal. Saprotams, ka tas brauza pirmà klasê, smehkeja wisdahrgakos zigarus un Parisê saki usdsihwoja. Slaweti bij sultaneetes mantas kambari, kurôs apmekletaji schilbinati apstulba. Weseli maisi ar dahrgàm pehrlem stahweja gar seenàm. „Leeta ir ta," sultaneete isskaidroja, „ka mums wisu atnes. Ihsti tizigee labak lehtaki pahrdod ziteem tizigeem nekà dahrgi netizigeem." Zitâ istabà bij daschadu zenu broschas, kuras sinamôs atgadijumôs uf wisadu krahsu samta kisenischeem usspraustas dahwaja. Pehzak, kad naudas truhkums sahkàs, wisas atlikuschàs broschas pahrdewa. Sultaneene, weza tapusi, dsihwoja weena pate sawà pilî, kuras weentulibas klusumu tikai pahrtrauza algotas smehjejas, kuras wina sew tureja. Schi nedabigà jautriba darija breesmigu eespaidu. — Plaschajàs sahlês bij isliktas dahwanas, kuras winas tehws bij dabujis no sweschcem waldneekeem: lukturi Ludwiga XV. stilà, apseltitas mehbeles, dahrgs Sèwres porzelans, Kineeschu un Japanes wahses, pulksteni garàs rindàs un isbahsti lanarijas putnini selta buhrôs. Pehdejee bij musikas doses, kas spehleja Parises dseesmas. Kad sultaneenei peetruhka naudas, tad selta un sudraba wahses pahrdewa pa weseleem dutscheem. ... Angku dahmai bij sazits, ka sultaneene no apmekletajàm prasot, ka tàs winas preekschà nometas pee semes. Tà tad wina ar peeri aiskahra grihdu un gaidija, kamehr sultaneene winu usrunaja. Tàs seja bij kà tehls un bez dsihwibas. Azis, kuras nekas nespehja ne intresei, ne pahrsteigt, winu aukstì un weenaldsigi usluhkoja. Sawadà sakà kleitê gehrbusees, bez jebkahdas rotas, wina tikai koti maz runaja, kà to etikete prasa no augstas zilts orientaleetes. Beidsot wina tatschu waizaja, waj Angleetei labi klahjas, kà etikete prasa, un Angleete, nogatdijusi trescho waizajumu, atbildeja ar preekschà rakstiteem wahrdeem. Uf sultaneenes mahjeenu eenahza galma dahma baltà atlasa kleitê ar dahrgakmeneem matôs un augsteem, balteem atlasa sahbakeem ar dimanta pogàm. „Schi dahma ehdìs ar mani," sultaneene dsestri sazija. Tad Angleete baltajai dahmai sekoja masgaschanàs istabàs, trihs telpàs is tihrakà marmora. Katrà laktà stahweja launa un masgajamais trauks no nefrita un apkalpotaja wehrdsene pasneedsa dweeku, kuru malas bij isgresnotas ar smaragdeem un pehrlem. Maltite bij leelisku. Wehrdsenes walkaja isgreestas kleites un apkalpoja ar nepahrspehjamu usmanibu. Zitas stahweja, rokas apaksch kruhtim sanehmuschas un galwas atzirtuschas, kà orientalisko galmu etikete to preekschà raksta ... Ar tahdeem lihdsekleem sultaneenei wehl isdewàs sewi paschu apmahnit par sawa naudas maka saschkuschanu. Bet zitàs pils dakàs, kuras sultaneene neapmekleja, sulaini neehduschi un noskrandojuschi staigaja apkahrt un guleja uf nomihteem, zaurumaineem tepikeem. Dahrsà schtrausi nomira badà. Pirms Angleete aisgahja, winai tikdaudz sulaini un wehrdsenes bij jaapdahwina, ka wina atsina par nederigu, beeschi apmeklet sultaneeni.

S.

pem slidinotees pa ledus, it ihpaschi pee behrneem, scham apdroschinamam weidam buhschot sekmes.

Polijas daschadâs gubernâs nabagakee Schihdi taisotees aiseet uf dsihwi uf Argentinijas kolonijâm. Daudſ dsimtes pahrdodot sawu beidsamo nabadsibu, lai sadabutu tik daudſ naudas, ka peeteek zekam uf Argentiniju.

L. **Kijewa.** 2. februarî bijis stipris sneegputenis.

L. **Odesa. Leelifks sneegputenis** 1. februara wakarâ usnahzis Odesas pilsehtai un saputinajis uf eelâm sneegu kalnus. Deenwid-reetruma dselszeki atkal esot stipri aisputinati, tâ ka pa teem braukschana esot koti apgrûhtinata. Uf juhras esot breesmiga wehtra ar sneega negaisu.

No Odesas telegrafets Maskawas awisem, ka uf Nowoselizkas dselszeka starp Woltschenez un Tirnowo peestahtnem no kalna nogahsees milsigs klints gabals, kas wisu zeku aiskrahwis zeet. Tagad pa scho zeku warat pakluht tikai ar pahrsehdumos zitâ brauzeenâ, kas aiſ klints brauz tahlak. Klints gabalu wajadseschot ar dinamitu sprahdsinat.

Baku milsigajâ naftas ugunsgrehkâ 533 zilweki zeetuschi saudejumus, kâ sewischki eezelta kommisija issinajusi. Sawus saudejumus wisi apskaetijuschi ap 118,000 rubku. Kâ jau bij domajams, wisi zeetuschee peederot pee strahdneeku kahrtas, kuru mantiba naw bijusi apdroschinata. Daudſ eedsihwotaji lihdſ ar sawâm eestahdem pahrzehluschees augstak kalnâ, lai atrastos augschpus uguns isplatitaja weetas. Schibajew un beedra sabeedriba eerihkojusi sawâ fabrikâ brihwu ehdinatawu, kur ik deenas paehdinot kahdus 500 zilwekus, kureem tur pasneedsot siltu ehdeenu, maisi, tehju un zukuru. Ziteem palihdsot naftas ruhpneeku padome ar saweem lihdsekleem, kâ ari daschi priwati labbari.

Astrachanâ Armenu-tirgotaju partija, kura jau lihdſ schim bijusi pee pilsehtas waldes stuhres, schagada pilsehtas domneeku wehleschanâs ar sawu wiltibu un isweizibu atkal pilnigi usweresusi zitu schkiru waj tautibu eemihtneekus. „Now. Wr." korespondents nu wehlas, lai turpmak ar likumu nosakot, ka tahdâ pilsehtâ, kâ Astrachanâ, zitu tautibu domneeku skaits nedrihkstetu buht leelaks par Kreewu tautibas domneeku skaitu.

Port Arturâ esot pilnigs adwokatu truhkums, kâ „Now. Krai" raksta. Kaut gan tur esot daudſ prahwas leetu, tomehr wisâ pilsehtâ esot tikai weens adwokats, kas lihdſ laklam apkrauts ar darbeem. Winsch, kâ protams, war west tikai weenas puses suhdsibas, kamehr otrai pusei japaleek bes aisstahwetaja. Peterburgâ stahwot daudſ adwokati bes darba, kâ „Now. Wr" peesihmê; bet neweenam laikam negribas eet ispalihdset Port-Artureescheem winu adwokatu truhkumâ.

Ahrsemes.

Debates Austreeschu tautas weetneeku sapulzê.

Austreeschu parlamentâ senak uf keisara trona runâm mehdsa atbildet ar tautas weetneeku adresi. Bet no 1885. gada tahds eeradums atmests. Ari schoreis tautas weetneeku sapulze atmetusi adreses suhtischanas nodomu un tai weetâ nospreedusi uf tautas weetneeka Bernreitera preekschlikumu, nospreest kahdu lojalitates parahdibu. Ar wahrdu „lojalitate wispahrigi mehdſ apsihmet padewibu un labu prahtu pret likumigo waldeneeku. Lojalitates parahdiba schoreis domata kâ tautas weetneeku spreedums, kurâ sapulze issaka pret keisaru un wina politiku sawas padewibas juhtas.

Prinzipâ tahdam preekschlikumam peekrita it wisas partijas, bet leela domu starpiba parahdijusees pee jautajuma par spreeduma saturu jeb formuleschanu. Jo ar waldibas politiku naw wisas partijas meerâ, un tadehk par lojalitates parahdibas teikumeem nahksees nobalsot ar balsu wairakumu.

No wisam lihdſschinigâm runâm wiswairak eewehrojama Tschechu tautas weetneeka Kramarsa runa. Pehdejais runaja wispahrigi par tagadejo Austrijas konstituzijju un winas panahkumeem. Winsch issazija apmehram schahdas domas:

Trona runâ teikts, ka konstituzija nodibinajusi Austrijas tautu politisko brihwibu. Ja, weena brihwiba gan pastahwot Austrijâ, brihwiba: lamat, apmelot, kuhdit uf rahsu eenaidu, uf tautibu karu. Bet pateesi leela ideala pilsonu brihwiba uf tagadejas konstituzijas pamata newarejusi isaugt. Wina ari newarot isaugt, tadehk ka konstituzijas pamati esot nepareisi. Wina ne-eewehrojot daschadu semju wehsturiskas sawadibas un dodot kahdai eedsihwotaju minoritatei (Wahzeescheem) leelaku aisstahweschanu parlamentâ, neka tai pehz sawa skaita un swara peenahkotees. Tagadejâ konstituzija neturotees pee taisnibas, wina dodot daschâm tautibâm priwilegijas, un uf tahda pamata newarot parahditees walsts weeniba un spêks.

No tahdas netaisnibas zekotees mehginajumi apeet ap konstituzijas artikuli 19, kurâ nosazita teesibu weenadiba preeksch wisâm Austrijas walodâm. Un pret scho artikuli trona runâ schoreis usswehrts Wahzu walodas priwiligetais stahwoklis. Tas ne-esot labs lihdseklis preeksch ustraukto tautu apmeerinaschanas.

Preeksch kahda laika, kad Wahzeeschi brehkuschi par Badeni ministrijas „walodas preekschraksteem", tad apgalwojuschi, ka semê buhschot meers, ja tik schee preekschraksti tiktu atzelti. Atzelschana notikusi, bet Wahzu partija nebuht ne-esot apmeerinajusees. Tagad tai jau esot tahda programma, no kuras zekotees breesmas Austrijas walsts pastahweschanai. Zaur Wahzu walodas issludinaschanu par walsts walodu gribot Austriju pataisit par „Wahzu" walsti. Bet blakus leelai Wahzu walstei (Wahzijai) newarot pastahwet kahda masaka Wahzu walsts (Austrija). Pehdejâ pehz neilga laika tiktu peeweenota leelajai Wahzu walstei. Austrija warot pastahwet tik tad, kad tai ne-esot Wahzu walsts raksturs, bet esot walsts, kura weenigi sargâ wisas sawas tautibas. Ja wina to nedaritu, tad wina pasaudetu sawas pastahweschanas prahtigo pamatu.

Turetees pee putna strausa politikas, aistaisot azis pret draudoschâm breesmâm, tas buhtu nelabs darbs pret Austriju. Lihdset warot newis lojalitates parahdibas, bet tik taisnibas darbs.

Kramarsa runa no Tschecheem tika apsweikta ar leelu peekrischanu.

Kinas jautajums nekustas uf preekschu.

Pehdejâ laikâ telegrammas if Kinas pa leelakai daļai nodarbojas tik ar mandarinu galwas nozirschanas, wehdera usgreeschanas waj ziteem lihdsigeem ſoda jautajumeem, it kâ kad pasaulei pee tahdeem flaktineem buhtu tik leela intrese. Drusku jabrihnas, ka no grafa Waldersee saruna par zitâm swarigakâm leetâm ne ka nedsird. Par upurejamo galwu skaitu abas puses wehl naw weenojuschas, un tadehk ari wehl naw nahkuschas sinas par ſoda operaziju isdarischanu wisôs sihkumôs. Jo kamehr naw panahkta pilniga weenoschanâs, Kineeschu waldiba neleek neweenam nozirst galwu, kaut ari wina waina buhtu peerahdita un waldibai pret wina upureschanu nekas nebuhtu preti.

Lai waretu eeguht wisas prasitâs mandarinu galwas, grafs Waldersee grib eesahkt jaunas kara operazijas. Nodomu, atgreestees uf Europu, tas schim brihscham esot atmetis. Zik drihſ seema beigschotees, Waldersee gribot issuhtit uf daschâm pusêm pulkus, lai Petschili prowinzi istihritu no Kineeschu saldateem, jo schi prowinze wehl neesot pilnigi eenemta.

Kâ leekas, daschas leelwalstis grib fareschget Kinas jautajumu. Winâm nepatika tâs no Kreewijas un Seemel-Amerikas usstahditâs prasibas, nepeesawinatees nekahdas Kinas walsts dakas. Schis prasibas galu galâ gan no wisâm leelwalstim tika peenemtas, bet ar leelako nepatikschanu. Tadehk saprotama daschu walstju wehleschanâs, no jauna fareschgit Kinas jautajumu, lai beidſot waretu nonahkt pee apstakleem, kuri attaisnotu Kinas walsts dalischanu, jeb wismasak eewehrojamu semes gabalu eeguhschanu.

Deweta gahjeens uf deenwidusreetrumeem.

Dewets ir tas wihrs, kuru Kitschners wispirms gribetu dabut rokâ. Zihna pee Tabaka kalneem, par kuru Angku kara walde pat wehl tagad naw pasneegusi pilnigas sinas, israhdas par daudſ swarigaku, ne kâ pirms bij domajams. Dewets toreis atradâs Winburgas apgabalâ un Angki domaja, ka nu tas jau atkal pilnigi eelenkts. Bet Buhru wadons bij issinajis Angku wahjako weetu tur, kur komandeja majors Kruhſs un palkawneeks Piltscheram, un usbruka ar wisu sparu schim nodakâm. Kruhſa nodaka tika sakauta pawisam un ari Piltscheram bij jamekle droschaka weeta generała Knoksa tuwumâ. Zaur scho 31. (18.) janwarî iskaroto zihnu Dewets tika zauri zaur Angku tihkleem. Zihnas weeta ir meklejama starp Blumfontenu un Smaldêlu, un tur Dewets laikam buhs pahrgahjis pahr Blumfontenas-Johannesburgas dselszeka liniju.

Kâ tas azim redsams, tad kâ gruhtakais schkehrslis stahweja Dewetam turpmakâ zeka preekschâ Oranjes upe. Tomehr winam te ir palaimejees, Angku kara wadonus peemahnit. Dewetu teiza esam drihſ te, drihſ tur, Angki apgalwoja, ka esot aislikuschi zeeti ar dinamita mihnâm wisas braslas pahr Oranjes upi, bet kahdu deen Dewets bes kahdeem saudejumeem atradâs Oranjes otrâ pusê un drihſ pehz tam eenehma Filipstaunu. Waretu domat, ka Angki ari te naw bijuschi deesgan tschakli, jo tee panahza, waj sastapa Dewetu tikai pee augschminetâs pilsehtas. Buhri te ilgi nekawejâs, bet dewâs taisni uf reetrumeem pret dselszeka liniju starp Dearu un Hoptaunu. Pahrejas pahr dselszeeem preeksch Buhreem allasch ir saweenotas ar gruhtumeem, tadehk ka to tuwumâ Angkeem zaur weeglaku pahrtikas peegahdaschanu ir isdewigaka mitinaschanâs. Un pateesi, Angkeem bij wisâs stazijâs sakurinati winu brunotee brauzeeni, lai katru brihd waretu steigtees uf apdraudeto punktu. To Dewets bij sagaidijis. Uf wina pawehli tika peenahzigâ attahlumâ no nodomatâs pahrejas weetas pa abâm pusêm usserti gaisâ uhdens zaurlaideji (naw teikts, waj tiltini, waj welwetas truhbas), un tâ Buhri ar masseem saudejumeem tika pahri pahr bihstamo liniju, kaut ari Angki wineem bij turpat uf pehdâm. Schi dselszeka pahreja ir weens no Deweta slawenakeem kara wadonu darbeem.

Kurp Dewets tagad dosees tahlak, ir gruhti atminams. Pehz Angku sinâm palkawneeka Delila pulki aiswakar jau bij paspehjuschi atskreet lihdſ Karnarwonai un generalis Bruſs-Humiltons lihdſ Dearai. Delils steidsas ar leelaku ahtrumu, nekâ tas pee Angkeem parasts, un tapehz ir jadama, kâ wina pulkam ir wehl nenodsihti, warbuht nesen uf Kapschtati nowesti firgi. Hamiltons ir ari kawalerijas pawehlneeeks un pasihstams par weenn no isweizigakeem firgu „konsiszetajeem" Deenwidus-Afrikâ. Tâ waretu buht, ka Dewetam schinis beenâs ir darischanas ar wairak kustigeem pretineekeem, ne kâ lihdſ schim.

Laikam schis apstaklis ir pawedinajis Angku presi uf koti leelâm zeribâm, jo naw finams zits zehlons winu telegrafiski sinotâm gawilêm par nupat sagaidamo Deweta saguhstischanu.

Wahzija. Sina par generaladjutanta v. Werdera suhtischanu uf Peterburgu teek no Wolfa agenturas atsaukta drukku neskaidreem wahrdeem, jo ta saka, ka neesot nekahdu pahrpratumu un tapehz ari truhkstot wajadsibas, tos isklihdinat. Tâ tad atsaukums waretu sihmetees tikai uf pahrpratumeem, bet ne uf Werdera zekojumu. Wahzijai schimbrihscham Peterburgâ naw wehstneeka, jo firsts Radolins jau ir aisgekojis, bet jauneezeltais grafs Alwenslebens wehl naw eeradees Peterburgâ. Ja buhtu raduschees pahrpratumi, tad Werders ir tas ihstais wihrs pee to nogludinaschanas. Winsch ir ilgus gadus sabijis Peterburgâ gan kâ Wahzijas militarpilnwarneeks, gan ari kâ wehstneeks un ir tizis koti labi eeredsets no Deewa meerâ dusoscheem Keisareem Aleksandra II. un Aleksandra III. Werderam wehl ir daudſ saites Peterburgâ un tas tiktu labwehligi peenemts ir tur, kur kahds zits lai nedomâ ne peeklauwet. Ja 77 gadus wezais wihrs brauktu uf Peterburgu, tad tas to droschi ween nedaris ispreezaschanâs labad.

Serbija. Kehninsch Aleksanders un tauta ir stipri noskumuschi, ka Serbijas pirmâ kehnischkâ majestate isredsejusees muhscha dusas weetu ahrpus semes robeschâm. No tahda testamentariska noteikuma, pehz kura Milans wehlas apglabaschanu ahrsemês, Belgradê nebij nekas sinams un tapehz kehninsch un waldiba rihkojâs uf swinigâm behrêm. Par kapa weetu bij isredseta Belgrades katedralbasniza, tika sastahdita atgadijumam peemehriga deputazija, kura lai saņemtu Wihnê bijuschâ kehnina truhdus un tos pahrwestu uf Belgradi, sauza if attahlakeem garnisoneem kara spêku, lai sehru gahjeenam waretu dot militarisko sposchumu, un tad tikai nahza sinams, ka Austro-Ungarijas keisara rokâs atronas testamente, pehz kuras Milans noteiz, lai winu apraktu Kruschedolas klosterî. Mehginajumi, peerunat keisaru Franzi Josefu, lai tas atkautu mirona pahrweschanu uf dsimteni, palika bes sekmêm, un tâ Serbijas pirmais kehninsch tika apbedits sweschâ semê bes peedalischanâs no Serbijas waldibas un tautas puses. Behru deenâ notureja Belgrades katedralê swinigu deewkalpojumu, pee kura nehma dalibu kehninsch un wisas eewehrojamas personas.

No kehnineenes Natalijas naw sinams, ka ta buhtu nehmusi dalibu pee Milana beidsamâs godinaschanas.

Bulgarija. Waldiba dabuja koti nopeetnu padomu, turpmak neatkaut Makedoneeschu komitejâm tik leelu brihwibu, kâ lihdſ schim, lai tâ aiskawetu dumpja sarihkoschanu Makedonijâ un nowehrstu jaunas jukas uf Balkanu pussalas. Par padoma dewejâm min Kreewiju, Franziju un pat Wahziju, tikai Angliju ne. Bulgarijas waldiba naw leedsiga, paklausit dotam padomam, bet winai nahksees ne weegli, apspeest pilnigi tautas tihkoschanu pehz Makedonijas peeweenoschanas Bulgarijai. Tauta ir par daudſ apraduſi, rihkotees slepen uf sawu roku, un negribês lahgi tizet, ka winas wadoni newehlas Bulgarijas robeschu paplaschinaschanas.

Sabeedrotâs Walstis. Sagaidamais muitas karsch ar Kreewiju sazet leelas ruhpes, jo Kreewija buhtu turpmak warejusi noderet par koti labu tirgus weetu preeksch Amerikas ruhpneezibas raschojumeem. Tirdsneeziba starp abâm walstim schim brihscham naw nekahda leelâ, jo Amerika iswed uf Kreewiju ikgadus tikai par kahdeem 30 miljoneem dollaru pretschu. Tomehr Kreewijas iswedums uf Ameriku istaisa tikai pusi no Amerikas eeweduma Kreewijâ. Ja dehk paaugstinatâm muitâm no laukſaimneezibas raschojumeem izseltos muitas karsch starp Kreewiju un Wahziju, tad Amerikaneem buhtu bijis wisai isdewigs brihdis, isspeest Wahzu prezes if Kreewijas ar saweem labakeem un pa leelai daļai ari ne dahrgakeem produkteem.

Riga.

Pilsehtas domneeku sehde. Wakar notika pilsehtas domneeku sehde — otrâ schinî gadâ. Sehdi wadija pilsehtas galwa Kerkowius. Klaht bij peezdesmit trihs domneeki. Tika nolasits un atsihts par labu pagahjuschâs sehdes protokols.

Uf deenas kahrtibas bij 11 jautajumi.

Widsemes gubernatora weetas ispilditajs bij lizis preeksch, nodot pilsehtas domes apspreschanai jautajumu par to, waj newajadsetu nemt pilsehtai par labu maksu par jaunzekamu mahju planu apstiprinaschanu, par planu pahrbaudischanu un par kopiju isdoschanu no scheem planeem u. t. t. Zitâs pilsehtâs tahda maksa jau teek nemta. Rigas pilsehtas dome, uf pilsehtas waldes preekschlikumu, ari nolehma, nemt augschmineto maksu no mahju ihpaschneekeem. Preeksch mahju ihpaschneekeem schis nodoklis nebuhs sewischki apgrûhtinoschs; bet pilsehta zaur to pelnis wairak tuhkstoschu rubku.

Widsemes gubernatora weetas ispilditajs lika preeksch, nodot pilsehtas domes zaurskatischanâ Silâ Krusta beedribas rihzibas kommisijas preekschlikumu, lai tiktu apdroschinati Rigas ugunsdsehseju komandu eerednî preeksch nahwes, pilnigas waj pahrejoschas darba nespehzibas gadijumeem. Pilsehtas walde aisrahdija, ka Rigas ugunsdsehseji jau tagad ir apdroschinati un pee tam sem deesgan labeem nolihgumeem, un ka tadehk schinî leetâ nekahdi pahrgrosijumi naw wehlejami. Pilsehtas dome peeweenojâs pilsehtas waldes preekschlikumam.

Pilsehtas walde lika pilsehtas domei preeksch, eeguht par pilsehtas ihpaschumu 28 kwadratasis semes, par 20 rubkeem kwadratasi no Lawendeka mantineeku nekustama ihpaschuma — preeksch Indrika eelas paplaschinaschanas. Pilsehtas dome bes debatem peekrita pilsehtas waldes preekschlikumam.

Pilsehtas walde lika pilsehtas domei preeksch, eeguht par pilsehtas ihpaschumu preeksch behrnu slimnizas wajadsibâm Annas Scharlotes Rautes nekustamu ihpaschumu par 9,400 rubkeem. Schis ihpaschums atrodas pee Jelgawas schosejas. Zenu war atsiht par peenemamu. Pilsehtas dome peekrita pilsehtas waldes preekschlikumam.

Olaines pagasts bij luhdſis, lai tam dotu par welti 1,59 puhrweetas semes, uf ka buhwet jaunu pagasta namu. Schis neuskrihtoschais luhgums radija karstas debates starp domneekeem von Zwingmani un Plates. Pilsehtas galwa pabalstija Platesu. Platesa preekschlikums — dot Olaines pagastam 0,91 puhrweetas semes preeksch pagastmahjas, no pilsehtas domes tika peenemts.

Widsemes gubernas walde bij nolehmusi pawehlet Rigas pilsehtai, buhwet Iksches pagastâ pahr Ogres upi pastahwigu tiltu. Uf pilsehtas waldes preekschlikumu, pilsehtas dome nolehma, pahrsuhdset mineto gubernas waldes pawehli pee Waldoschâ Senata.

Ziteem jautajumeem nebij sewischkas intreses.

Spr.

Schtahtsrahts Saijautschkowskijs, Rigas mahzibas apgabala inspektors, schoriht pahrbrauza Rigâ. —tr—

Pee Rigas muitas waldes uf ekspertainscheneera amatu peekomandets, peeskaitot muitas departamentam, inscheneers-technologs D. Widbergs.

Latweeschu teatris. Riht israhdis „Muhsu seewas". Joku luga 5 zehleenôs no G. v. Mosera un Fr. v. Schönthana. „Muhsu seewas" ir weena no jautrakâm un patihkamakâm joku lugam un sawâ laikâ, kad bija nowitate, muhsu publikai ari leelâ mehrâ patika. Lomas ir schahdi isdalitas: Dorns — Wahrnas kungs, wina seewa — Graudin-Ruhmneek kundse, Felikſs Steins — direktors Osolina kungs, wina seewa — Wahrna-Skaidrites kundse, Hilbergs — Tamesara kungs, wina seewa — Seemel jkdse (I. debija), Greetina — Akmentina jkdse, Ella — Brihwneek jkdse, Grossers — Freimana kungs, Kornelijs — Waldschmidta kgs, Pfeffermans — Mikelsona kungs un Ulrike — Esarlauka jkdse.

—.—

Pilsehtas teatra repertuars: Treschdeen: „Im Himmelhof"; zeturtdeen benefizes israhde kapellmeistaram Ohnesorg kgam: „Der Dämon"; peektdeen pirmo reisi joku luga „Der Großkaufmann"; sestdeen pehz pusdeenas: „Robert und Bertram"; wakarâ: „Pique-Dame"; swehtdeen pehz pusdeenas: „Der Opernball".

Keisariskâs Kreewijas Dahrskopibas Beedribas Rigas Nodaļas gada sapulze swehtdeen, 4. februart, R. L. B. namâ, kura bija apmekleta no 88 beedreem un daschem weesem, noriteja sekoschi.

Preekschneeks nolasija sweizinajumus, kuri eesuhtiti no daudseem tahlu dsihwojoscheem beedreem, kâ ari no goda beedra S. Klewersa un preekschneeka weetneeka P. Lindes kungeem, kuŗus slimiba aiskawejusi peedalitees. Tad ihsumâ sinoja, ka beedribai pirmâ gadâ ir deesgan gruhti bijis sawu darbibas gaitu ussahkot, bet ka jau tagad ar preeku war atskatitees uf to, kas panahkts. Lihdſ 1. janwarim 1901. g. pawisam eenemti 1604 rbl. 67 kap., isdoti 927 r. 15 kap., — skaidrs pahri palikums kasê 677 r. 52 kap.; bet tam dibinajamâs dahrsneeku palihdsibas kasê atronas 110 rubki 51 kap. — Gada pahrskatam sekoja rewidentu sinojums un winu preekschlikumi; pehdejee tika tahkakai apspreschanai atlikti. Kâ gada pahrskatu, tâ ari budscheta preekschlikumu schim gadam sapulze apstiprinaja. Par preekschneeku uf nahkoscheem trim gadeem eewehleja ar wisam pret 3 balsim Fr. Lassmani. Kaseers J. Krietians tika eewehlets atkal schinî amatâ, tapat ari preekschneezibas lozeklis H. Pulkschs. Par rewidenteem tekoscham gadam eewehleja: A. Seidaku, J. Assaru, stud. chem. P. Delli, J. Pengerotu un J. Berlinu.

No jauna tika usnemti par beedreem 14 kandidati. Nahkoschâ sapulze buhschot 4. martâ sch. g.

Pee kopmaltites „Bellevue" weesnizâ peedalijâs ap 40 beedru, kuri pawadija koti omuligi wakaru, gan jautram, gan nopeetnam runam, zeribas par beedribas usplaukschanu nahkamibâ isteikdami.

Nowehlam beedribai weenprahtibu un labu gribu ari nahkamibâ strahdat dahrskopibas uslaboschanas labâ, tad jau labas sekmes neispaliks.

L. **Justirkamera Rigâ,** kâ „Rig. Birsch. Lapa" sino, nodomats eerihkot schogad, tirdsneezibas mehru un swaru nostempeleschanai uf 1899. gada 4. junijâ islaistâ likuma pamata.

Ugunsgrehki. Wakar, 5. februart, pulksten 1 deenâ iszehlâs ugunsgrehks Tirgotaju eelâ Nr. 15. Uguns tika nodsehsta eepreeksch ugunsdsehseju atbraukschanas.

Tâs paschas deenas wakarâ, ap pulksten 10, aiſ nesinama eemesla iszehlâs ugunsgrehks Bernschteina kolonialtirgotawâ, Weisenhofas eelâ Nr. 2. Ugunsdsehseji gan drihſ bij klaht un uguni nodsehsa, bet bodes manta stipri ween jau bij sabojata. Mahja un manta bij apdroschinata. Saudejuma — ap 5,000 rubku.

Schoriht ap pulksten 8 aiſ nesinama eemesla iszehlâs ugunsgrehks Stabu eelâ Nr. 108, mahjas saimneeka galdneeku darbnizâ. Mahjina, kur atradâs darbniza, nodega. Saudejums daschus simtus rubku leels. Mahjina bij apdroschinata.

—tr—

Birschas komiteja dabuja schahdas telegrammas:

Bolderajâ, 6. februart, pulksten 10 preeksch pusd. Ledus stahwoklis naw pahrgrosijees. Lehns SO wehjsch, 14 gradu R. aukstuma.

Kolkasragâ, 6. februart, pulksten 7 un 18 min. rihtâ. Weegls SO wehjsch. Barometrs 5. febr., pulksten 8 wakarâ, 30,39; 6. febr., pulksten 7 rihtâ, 30,41. Termometrs 14,8 gradu R. aukstuma. Debess skaidra. Wakar wisu deenu sniga. —

— pulksten 6 un 20 min. rihtâ. Juhras lihzî brihws uhdens naw redsams, brauzamais zeksch zeeti. Reetrumôs no Kursemes krasta ledus aispeldejis, reetruma apwahrksnis brihws no ledus.

Vajejas vestules.

J. O. — Z. — Peedavajumu labprat peeņemam.
M. K. — W. — Gada parskatus varam eeverot tikai visâ isumâ. Red.

Telegrammas.

„Balt. Wehstneesha" spezialtelegrammas.

Berlinê, 19. (8.) februart. If Londonas te peenahkuschas sinas, ka kehninsch Edwards laikam nahkoschu festdeenu brauks uf Wahziju, kamehr kehnineene Aleksandra paleek Anglijâ.

Londonâ, 19. (6.) februart. Awisei „Daily Mail" sino no 17. (4.) februara: Palkawneeka Henni waditais pulks peespeeda Dewetu nemt zitu zeku. Dewets apschaudija, uf preekschu eedams, Plumera pulku ar automatisskeem schaujameem rihkeem, bet nenodarija Angkeem nekahdus leelus saudejumus.

Londonâ, 18. (5.) februart. Lordam Kitschneram, uf pascha wehleschanos, peedots klaht sewischkis finantschu padomneeks, par kuru eezelts apakschwalsts sekretars Wilsons.

If Kapschtates sino: Deweta eeraschanâs Kapsemê Afrikanderu starpâ sazehlusi leelu apmeerinaschanu. Droschi tiz, ka Dewets, ja Angki to nedabun rokâ, brihsâ laikâ panahks Afrikanderu sazelschanos jo leelâ mehrâ.

Kr. Tel. Ag.

Peterburgâ, 6. februart. Waldibai tuwu stahwoschâs awises „Torg. Prom. Gaseta" preekschgalâ nodrukats garaks raksts, kurâ runa par to, ka Kreewijai 1903 gadâ nobeidsas tirdsneezibas lihgumi ar daschâm walstim. Waldiba jau tagad ar nopeetnibu un usmanibu sekojot jautajumam, lai Kreewijas intreses buhtu wisur un wiszaur peederigi eewehrotas.

Brisele, 18. (5.) februart. (Havas.) Kahds Franzuschu-Belgeeschu sindikats samaksaja Amerikanu akzionareem par Hankawas-Kantonas dselszeka konzesiju 35 miljonus dollaru. Zeku sahks buhwet wisdrihsakâ laikâ.

Kolesbergâ, 18. (5.) februart. (Reutera). Generalis Knoksa pahrgahja pahr Oranjes upi.

Ku-Jorkâ, 18. (5.) februart (Reutera.) Ahtrums, ar kuru Kreewija atbildeja uf Amerikanu nolehmumeem par Kreewu zukura muitas paaugstinaschanu, nahza Sabeedroto Walstju waldibai stipri negaidits.

Isdewusi: W. Dihrikis un beedri.
Redaktori: F. Weinbergs. R. Suzinsch.

Jaunpeedsimuschu pulsens

8 deenas wezu, wehlàs atdot par sawu. Peepr. Sarkand., Tiltu eelà 10, dz. 9. 2352

Dauds laimes
kapelmeistaram K. kgm
schuhpla swehtkôs 7. februari 1901.
2414 Wehle ?

Pehrkondimdoschu utrah!
August Siwart kgm
schuhpka swehtkôs, 5. febr 1901.
Lai jodi aisdsen Juhsu gaudas
Un puhki atwelk pulka naudas,
Lai laiminà ar gudru sinu
Peeschkir mudru sihgawinu.
2407 Wehlè: A. M. K. M. E. T.

Ekengrawê

no 1. marta sahkot apmetisees uf dsihwi lihdsschinigats Dignajas Debelneeku dakteris **Wiegner** kgs un veenems slimneekus ikdeenas tureenes apteeki. 2153

Dr. E. Putnin,

runajams
seewerschu slimibàs
no plkst. 9—12 un 4—5
Parka eelà Nr. 2 (Marijas eelas stuhri, Pesterow kga namà).
2242

Slokâ.

Peenemu slimneekus katru deenu rihtôs no p. 9—11. pehzpusdeenàs no p. 4—5.
1561 **Dr. K. Schiglewitz.**

Dr. Matwejs

runajams no plkst. 9—11 un no p. 4—6.
Jesusbasnizas eelà 6,
Wolsales eelas stuhri. 1827

Dr. Ratschkovsky,
Haut-, Haar-, Venerische Parkstr. 8, von 10—1 und 6—½9. 87

Peenemu slimneekus **aufu. kakla** (aisfmakuma) un **deguna slimibàs** no plkst. 9—12 un no 4—6. 2377
Dr. J. Eliasstam,
Paulutschi eela 17, preti Wehrmana dahrsi.
Sitmneekus usnem arì mauà klinikà.

Dr. Hirschfelda sobu un smaganu ahrstetawa
Marijas eelà 4, dz. 9.
Leek mahkfligus sobus. Runas stundas katru deenu, arì swehtd. un swehtku deenàs no 9—1 un no 3—6. 2028

Wenerisklàs, kaunuma, ahbas, un dsimuma slimibàs peenemu ikdienas no p. 9—1 pusd. un no 5—8½ wakarà. Kunga eelà Nr. 9.
1280 **Dr. K. Luria** prakt. ahrsts

Dr. med. N. Grünstein,

Kalku eelà 36, 2145
Bonnes universitates ahrsts.
Mahgas un sarnu slimibàs runos stundas katru deenu no 9—12 un no 3—6

Kaunuma, wenerisklàs, sifilisa, dsimuma un neeru slimibàs no 9—1 un no 5—9 wak. 2057
Dr. Wilh. Loewenberg, prakt. ahrsts, L. Jaun-eelà 24, 1 tr., netahl no Ratuscha.

Peenemu slimneekus
Stabu eelà 49a, dz. 13, Marijas eelas stuhri.
K. M. Erdmann,
prakt. med. feldschers.
2075

Sobu ahrsteschana bes sahpem. **Mahksligi sobi** bes platem Aleksandra eelà 28
2350 **Joffe.**

Brihwi prakt. med. feldschers
M. Kanep,
Marijas eelà Nr. 60.
Peenemu slimneekus no p. 9 rihtà lihdz p. 10 wakarà. 2379

Kastranes

pagasta wezakois tidos
pases
Kastranes un dij. Watranes pag. lozekleem Widsemneeku mahjweetà sch. g. 11. februari no plkst. 8—12 no rihta un no 2—7 wak. un 12. februari no pulkst. 8—12 no rihta un no 4—8 wak. Pagasta nodokli lutertizigeem un pareistizigeem katram 7 rbl. 70 kap.
Pag. wez.: **J. Lihsit.**
Skr.: **Rihter.**
Nr. 124. 2037

Mahlpils

pagasta walde zaur scho usaizina
jaunekluS,
kuri dsimuschi laikmetà no 1. oktobra 1879. g. lihdz 1. oktobram 1880. g., peenest schai waldei lihdz 1. martam sch. g. rekruschu eesaukschanas listu sastahdischanai wajadsigàs sinas, kà: leezibas par sawu familijas sastahwu, dsimschanu, skolas kursa beigschanu, nodarboschanos u. t. t.
Pag. wez.: **A. Kreil.**
1916 Skr.: **P. P. Matsch**

Burtneeku pils

pagasta walde usaizina wisus scha pagasta peederigus
jaunekluS,
kas dsimuschi laikmetà no 1. oktobra 1879. g. lihdz 1. oktobram 1880. g schai pagasta waldei peenest lihdz **15. martam** sch. g. wisas wajadsigas sinas. Kà: leezibas par sawu familijas sastahwu, dsimschanu, skolas kursa beigschanu, nodarboschanos u. t. t.
Pag. wez.: **P. Kalniņ.**
Pag. skr.: **W. Silinsch.**
Nr. 215. 2035

Ikschkiles

pagasta walde, Rigas aprinkî, dara sinamu scha pagasta lozekleem, ka pehz apstiprinata nodokku aprehkina par tekoschu 1901. gadu ir jamaksa pagasta nodokli: lutereneem 7 r. 25 kap. un pareistizigeem 4 r. 80 kap., kuri labprahtigi jasamaksà lihdz 1. aprilim sch. g., pretejà gadijumà tiks minetee nodokli peespeedu kahrtà peedsihti. 2279
Ikschkilè, 30. janwari 1901.
Pag. wez.: **D. Adams.**
Pag. skr.: **Alfr. Duhnis.**

Eezawas

pagasta walde zaur scho usaizina
jaunekluS,
kuri dsimuschi laikmetà no 1. oktobra 1879. g. lihdz 1. oktobram 1880. g., peenest schai pag. waldei lihdz **1. martam** sch. g. rekruschu eesaukschanas listu sastahdischanai wajadsigàs sinas, kà: leezibas par sawu familijas sastahwu, dsimschanu, skolas kursa beigschanu, nodarboschanos u. t. t.
Pag. wez. w. isp.: **J. Rasche.**
Skr.: **Sankums.**
Nr. 1016. 2299

Bolderajas
pagasta walde,

pehz weetneeku pulka noleemuma no 4. janwara sch. g., usaizina scha pagasta nodokku maksatajus samaksat labprahtigi nodokkus lihdz 1. martam sch. g., jo pehz scha termina notezeschonas tee tiks peedsihti spaidu zeltà. Preesch galigas pagasta un nabagu mahjas buhwes isdewumu segschanas tikai schogad, ka ahrkahrtejà gadijumà, jamaksà lutertizigeem 12 rbl. un pareistizigeem 11 r. 27 kap. Pagasta waldes sehdes tiks noturetas peektdeenàs no pulkst. 9 rihtà lihdz 1 deenà un weetneeku pulka kahrtejas sehdes katra mehnesha pirmà zeturtdeenà no p. 9 rihtà.
Pag. wez.: **J. A. Schmidt.**
2036 Pag skr.: **Bukschi.**

Rigas Latveeşu Beedriba

Peektdeen, 9. februari 1901. pulksten ¼9 vakarà:
Zinibu Komisijas preekşneecibas sede
2373 Preekşneeks.

Rigas Latveeşu Beedriba.

Treşdeen, 7. februari, pulksten ½9 vakarà:
Revizijas kommisijas sede.
2384 **Preekşneeks.**

Rigas palihds. un behrn kase „Seeds".
Zeturtdeen, 8. febr. sch. g., pulksten 8 wakarà:
Ahrkahrtiga preekschneez. un komitejas sapulze.
NB. Luhdsu pagahjuscha gada „Seeda" preekschneeku **P. Sloka** kgu arì eerastees angschminetà laikà.
2363 **Preekschneeks.**

Rigas tahlbranzeju kugneeku beedriba
treschdeen, **7. februari** sch. g. pulksten 7 wakarà: 2295
wispahriga sapulze.
Turpinojums apforeeschanai par Rigas matroschu buhschanu. Wehleschanas.

II. Rigas Krahj-Aisdewu Sabeedribas beedri
war sanemt beedru grahmatinas 6. un 7. februari pee waldes preekschneeka adw. G Kempela, Romanowa eelà 28|30 no plkst 9—11 pr. un 4—6 p. p., un sapulzes deenà no 7—8 w., 2. Rig. Ritenbr. beedrib. telpàs.
2314 **Walde.**

Uhtrupe.

24. februari sch. g Rigas apgabalteesà tiks watrakfolischanà pahrdota paradès kritischa **Otto Varetz** peederiga mahja ar leelu grunti, Leelà Lahtschu eelà Nr. 7, pee sirgdsellszela peestahtnes. 2217

II. Rigas Krahj-Aisdewu Sabeedribas
ahrkahrtiga pilna sapulze

treschdeen, **7. februari** sch. g. plkst. 8 w., II. Rigas Ritenbrauzeju beedribas telpàs, Nikolaja eelà 67.

Deenas kahrtiba:

1) Padomes sehschu laika noteikschana (§ 99);
2) Dalibas naudas dakas eemaksas leelums un termiņsch (§§ 24., 25. un 113 p. b.);
3) Kredita aprobeschoschana waldei;
4) Weikala lokala nomaschana;
5) Waldes darba laika noteikschana;
6) Beedru un waldes suhdsiba par weenu padomes lozekli;
7) Padomes suhdsiba par waldi;
8) Diwu waldes lozekku peewehleschana.

1647 **Padome.**

Rigas Latveeşu Beedriba.
Jautajumu izskaidroşanas vakars.

Ceturtdeen, 8. februari 1901. gada. Sakums pulkst. ½9 vak.
Vadis: advokats Fr. Karkluvalks.
Lasis: Purinu Klavs: „Ziņas iz Baltijas senlaikeen".
Vakara vaditaja paligi: P. Breikşs N. Puriņş. 2409
Preekşneeks

Luhgumrakstus,
Greewu pee teesàm un admin. eestahd. sastahda loti pamatigi par masaku atlihsdu un pasneedz padomus wisàs leetàs Romanowo eelà 57. Sen. teesu eerednis Ewers. Runaj. lihdz p. 10 r. un no 4—7 p. p.

Wakar, pulksten ½8 wakarà brauzot uf Matisa eelu, **atsmirsta** fuhrmana Nr. 6 . . kamanàs
melna muse,
kurà atradàs mutes autinsch sihmets ar burteem „O. N." Godigs atradejs teek laipni lubgts sneet pateizibas algu to nokot Matisa eelà Nr. 63, dz. 12. 2413

Laulibas gredsens
ar burt. J. F. pasaudets Pret pateiz. algu nodob. Matisa eelà 106, dz. 10. 2364

Atrasta
uf eelas aisflehgta **kastite,** 19 m. smago, 30 zollu gara, 10 zollu plata un 3 zollu beesa. Sanemama Suworowa eelà Nr. 89, dz. 10, no ½8—9 w. 2416

Meitene,
14—17 gad. wez., wajadsiga Aleksandra eelà 119, aditawà. 2355

Meitene,
15—16 gadus weza, wajadsiga Matisa eelà 58, dz. 12. Peeteikschi no 3—5 p. p 2398

Meitene,
14—16 gadus weza, wajadsiga Waknu eelà Nr. 6, dz. 8. 2383

Jauna meita
no laukeem wehlas weetu; adr. L. Nemas eelà Nr. 9, dz. 55. 2396

Jaunas meitas
war schuhschanu ihsà laikà kreetni eemahzitees Tronamantneeka bulwari 2, dz. 17, sehtà. 2385

Kreetna schuweja
wajadsiga Tronamantneeka bulwari Nr. 2, dz. 17, sehtà. 2386

Meita (Widsemneeze)
no laukeem wajadsiga pee maisn. Strugies Jaunà Jelgawas schosejà 30. 2372

Meita,
kura wahrit prot, wajadsiga Artilerijas eelà Nr. 40, bodè. 2388

Meita
ar labàm leezibàm preesch istabas un kehka war peeteikties starp pulksten 11—4 Wolsales eelà 4, dz. 11. 2357

Jelgawas Pal. un Pagl. Beedribas Krahj- un Aisdewu-kase.

General-sapulze

Jelgawas Latweeschu Beedribas sahlê peektdeen, 9. februari, plkst. 9 wakarà.

Deenas-kahrtiba:

1) Gada pahrskats.
2) Rewidentu sinojums.
3) Direkzijas preeksliktums.
4) Statutu paplaschinaschana, nosaukuma pahrgrosischana.
5) Amatu wihru wehleschana.

Direkzija.

NB. Ja minetà deenà statutôs noteiktais beedru skaits neeerastos, tad otru galigu general-sapulzi sasauks **swehtdeen,** 18. februari, pulksten 3 pehz pusd. 2393

Pirmàs Pahrdaugaw. Krahj-Aisdewu Sabeedribas 2178
wispahriga kahrtiga sapulze

tiks notureta **swehtdeen, 11. februari** 1901. g., pulksten 2 pehz pusdeenas **Rigas Latweeschu Beedribas namà.**

Deenas-kahrtiba:

1) Sapulzes wadona wehleschana.
2) Rewisijas sinojumi.
3) Gada pahrskats.
4) Budschets 1901. gadam.
5) Weena direktora un 2 domes lozekku wehleschanas.
6) Waldes preeksliktumi.

Peesihme: Tà kà uf 31. janwari issludinatà sapulzê nesanahza pehz statuteem nosazitais beedru skaits, tad schi sapulze buhs pilnteesiga, neklatotees uf sanahkuschо beedru skaitu. **Walde.**

Widsemes, Kurzemes un Wahzu
Dseesmu grahmatas
(Gada apgrosijums ap 10.000 eksemplaru.)
peedahwaju daudzumà un masumà taisni **iz pascha fabrikas Nr. 14, Jahna eelà Nr. 14,** pretim Jahna basnizai (agrak 1 trep. augschà).
K. Orlowskis,
grahmatu sehjeju meistars un grahmatu tirgotajs.
Luhdsu laipni firmu **un Nr. 14 eewehrot.** — Swehtdeenàs no pulksten 1—4 weikals atwehrts. 2163

Wezaka seewina 2362
pee behrna wajadsiga Zehsu eelà 13, dz 21

Wezaka seewina
pee maza behrna wajadsiga Peldu eelà 18, ohdu pahrdotawà. 2405

Spehzigs sehns
masà fabrikà wajadsigs Matisa eelà Nr. 50, dz. 17, namà ar dsesu wahrteem. 2400

Kaleja mahzeklis
war peeteiktees Schoneru eelà Nr. 7, pee kalejmeistera C. Schütz. 2313

Dahrsa mahzeklis
war peeteiktees Reweles eelà 17, P. Rauske mahkslas un tirdsneezibas dahrsu. 2359

Mahzekli
wajadsigi L. Smilschu eelà 26, seltkaleja darbniza. 2415

---

3 jaunekki,
ar widejam skolas sinibàm, lihdz schim nodarbojuschees apteekà ka prektikanti, wehlas kahdu weetu apteekà, apt. magasinà jeb tam lihdsigu. Adreses nodotamas Balt. Weetn. eksp sem 66. 2301

Neprezej. dahrsneeks
wajadsigs mutschà uf laukeem. Peeteikschanàs Elisabetes eelà 22, dz. 31. 2378

Kreetns 2411
misiņa lehjejs
war peeteiktees gumijas fabr. „Prowodnik".

Skrodera palihgi
un **bikschu schuweja** wajadsigi Terbatas eelà Nr. 97, dz. 6. 2404

Kurpneeku sellis
war pee eiktees L. Lubanes eelà 23. 2420

Maises zepejs
wajadsigs m. Maskawas eelà 13. 2406

Kreetns maises zepejs
wehlas weetu; peesol. luhdsu nodot sch. aw. eksped. sem A. P. 66. 2389

Brauzeji
wajadsigi malkas noweschanai no wagoneem pee Kruhses mutschas uf pilsehtas slimnizu. Peeteikschi Reweles eelà 83. 2371

Sahtigs neprezej. kutscheers
war peeteiktees Romanowa eelà 44, no ½3—½4 p. psd. 2358

Puisis,
kas grib mahzities maisi zept, wajadsigs Muhrneeku eelà 3, dz. 13. 2403

Puisis
uf laukeem wajadsigs Rigas tuwumà. Peeteikschi. Suworowa eelà 18, Stuhra-Steva mahjw., pee saimneeka. 239

Puisis,
kas ar sirgeem prot rihkotees, war peeteikt. Sasulaukà, Kandawas eelà 18. 2392

Fuhrmanu puisis
wajadsigs Dsirnawu eelà 37. 2387

Puisis
kursch prot alu pildit, war peeteiktees schodeen no 5—7 wak. Ringeberg alus bodè, Melngalwju eelà 2. 2397

Dsihwokki
dschados leelumos ishrejami. Peeprof. Marijas eelà 4, dz. 8. 2361

Lopu baribai

pahrdod **smalkas kweeschu klijas** „Paschpalihdsibas" beedriba Sehsis. 2210

Jauns, bruhns ehrselis
wideja auguma, bes wainam, no laukeem eewests, darigs weeglai braukschanai un wesumà, pahrdodams. Apskatams Elisabetes eelà 97/99. 2401

Kartupeļus 2324
pahrdod leelumà un masumà par 1 rubl. mahrà Krahjotaju eelà 6, H. Ullmanns.

Sausa malka
elkschu 7 pehdu, 8 r. 50 kap., behrsa 9 r. 50 ase dabujama Grahmju eelà 13, peeprof. Nr. 6, bodè. Pahrdodu arì masakàs daldàs. 2013

Loti sausa schahlu un latu malka (arì rinkôs) lehti pahrdodama Marijas eelà Nr. 42, A. Willim malkas laukumà. 2395

Dahmu kaschoks
(Grauwerk) lehti pahrdodams Bruneneeku eelà 82, dsihw. 1. 2369

Dahmu
lapsasahdas kaschoks
lehti pahrdodams Parka eelà Nr. 8, dz. 16, 4 trep. 2222

Biljarda galdi 2347
Franz. un Wahz. pahrdodami Reweles eelà Nr. 52, pe galdneeka meistara K. Schmidta.

Tafelklaweeres
(Aulla) pahrdodamas 2. Ganibu dambî 11, peeprof. pee waktneeka. 2360

Skrodera schujmaschina
ar wiseem peederumeem ihpaschneeka nahwes dehl lehti pahrdodama Reweles eelà Nr. 12, pee Strautmann. 2353

Ehwelbenki 2390
wehlas pirkt Rumpmuischas eelà 17, dz. 35.

Labas skaidas
dabujamas Saku salà 18. 2402

Maslectots weschas tullis
lehti pahrdodams. Peepr. Berga basarà, 2. lihn., mehb. mag. pee N. Liberis 2368

Pansijas kehkis
ishrejams Parka eelà 1a, dz. 8. 2370

Tirgus weeta,
seera un sweesta rati ar wiseem peederumeem lehti pahrdodami Nikolaja eelà 76, aufu bodè. 2394

Ratneeka darbniza
ishrejama Marijas eelà 107. 2411

Tirgus bode
uf Jigezeema tirgus, lehti pahrdodama sewischku apskatku dehl un peeprasams turpat uf tirgu pee Hinzenberga gaida, 7. februari pehz pusd. 2380

Bode

uf laukeem, weenigà watrak mutschu apwidù, ihpaschneeka slimibas dehl sem loti ladeem nosazijumeem uf wairak gadeem, ar waj bes prezes isdodama preesch leeltirgotawas loti isdewigà weetà. Kur? saka schàs awises eksp. 2160

Pastahwoschas
weikala telpas

buhs isdodamas no 1. marta Plawas eelà Nr. 3. Peeprasams pee saimneeka. 2347

Bodes telpas,
derigas kurpneekam, ishrejamas Matisa eelà Nr. 107. 2417

Bode
labà weetà pahrdodama. Peeprasi Gertrudes eelà 33, bodè. 2356

---

3 wasarnizas
juhrmalà
katru par sewi par daschadàm zenàm wehlas pirkt „Globus" kontorî, Kalku eelà 1. 2408

Mass ihpaschums,
mahja ar 3 dsihwokleem, ⅓ puhrweetu semes, krona un pilsehtas nodokkis tikai 16 rubl., apskaku dehl pahrdodama Sasulaukà, apmehram 100 asis no Sasulauka stacijas. Peeprasams Wolgunies eelà 1, dz. 4. 2243

Intschukalna Pekas mahjà isdod
semi
uf nokalposchanu katram pahrim 3¾ puhrweetas aramas semes. Dod arì sirgu preesch apstrahdaschanas. 2375

Stuhra mahja

lihdz ar plaschu buhwes grunts gabalu un **bodi** pahrdodama loti labi apdsihwotà apwidù. Peepr. schàs aw. eksped. 2374

Mass mahja
apskaku dehl lehti pahrdodama Schampetera eelà 129. 2349

Kahsam. — Ballem.

Bruhtes un **weesibu frisurus** krahschni taisa un **bruhtes kronus** pin.
Alma Servos,
dahmu frisieere,
2381 L. Kaleju eelà Nr. 4.

Zaur scho padewigi pasinoju, ka **Walkà** esmu usnehmees
Baischkalna mehslu gipsa weenigo pahrdoschanu.
2351 **C. Dunnow.**

Masku kostimus 2377
(Domino) ishre
H. Brautigams,
masà Smilschu eelà 8

Krimunas (Friedrichshof) stazijà
dabujami wisadi
smalki schnabi

par sihmetàm zenàm, projam neschanaita ari **Strihpy un Kunstmona aius.** Lehgeru alus **14** pudeles un Pilsenes **13** pudeles par **1** rubli. 2147

Priwat-kursu dalibneekus
pee jaunajàm dejàm
pee nem
M. Kaulinsch,
pilsehtas real-skolas dejas skolotajs
L. Kaleju eelà 29.
2382

Rigas palihds. u. behru kase
Seeds.
Sestdeen **10.** febr. 1901.:
Rigas Latw. Beedr. sahlê:
Bilschu balle.

Sahkums pulksten **9** wakarà, beigas p. 4 rihtà.
Ee-eja (eest. labd. nod.): Beedreem un weesu dahmàm 75 kap., beedreem 65 kap. un weesu kungeem 1 rbl.
Spêlês **Latw. teatra orkestrs,** pa starpam dsesdas beedr. koris.
2203 **Walde.**

J. Kalniņa
jaunatwehrtais
drehbneeku weikals
Aleksandra eelà 34, Gertrudes eelas stuhri, (pretim Gertrudes basnizai).
Peenem apstellejumus uf daschadeem kungu apgehrbeem
un pagatawo tos no
eeksch- un ahrsemes drehbem
pehz jaunakas modes pascha wadibà wisbrihsakà laikà.
Turpat leelà iswehlê eeksch- un ahrsemes drehbes. 1520

Jesus basnizà
swehtdeen, **11. februari** pulkst. **6** mak.
Garigs konzerts
ishrikots no **Jesus basnizas jaukta kora** ar konzert-dsiedatàjas **Elsas Pilzer** ihpaschu un konzert-ehrgelneeka **Arved Russ** kga laipnu lihdzdalibu.
Bileites un programas dabujamas konzerta deenà pee mahjsitaja Bergman t. wina namà no plkst. ½5 wak. 2412

Rigas Wahzu Amatn. pal. beedriba.
Swehtdeen, 11. febr. 1901. gadà, **Wingrotaju sahlê (Turnhalle):**
Wastlahwju-maskU - balle.
Ee-eja (eest. labdar. nod.): Weesu kungeem 75 kap., dahmàm un beedreem 65 kap.
Kareiwju muzika.
2269 **Preekschneeziba.**

Jonatana bdr.
Sestdeen, 10. febr.:
Masku balle.
Tuwakas sinas turpmak.
2258 **Kahrt. komiteja.**

Majoru Dubultu Labdaribas beedriba.
Swehtdeen, 11. febr. 1901. gadà, plkst. **8** wakarà:
MaskU balle
ar
goda algàm.
Reinholda kga **stihgu muzika.**
2365 **Preekschneeziba.**

Atwalinato kareiwju palihds. beedriba
(Romanowa eelà 127) sestdeen, 10. februari
maskU balle. 2252
Ee-eja: kungeem 65 k., dahmam 50 k.
Sahkums p. ½8 wak., beigas 4 no rihta.

Starptaut. panorama
Teatra eelà 11.
Zelojums zaur Minkeni.
2111

Rig. Latveeşu Teatris.
Treşdeen, 7. februari 1901. g.
Izradis:
Musu seevas.
Joku luga 5 celeenos no G. fon Mozera un Fr. fon Şöntana. Latv. tulk. Ozolinu Peters un Fridols Fridolins.

Muzika celeenu starpàs:

1. Uvertira „Tancred", Rossini.
2. Gavotte, Bacha.
3. Valsis „Jaunibas sapni", Valdteufeja.
4. Polka „Pukes", Cierera.
5. Gallopade „Vizinaşanas kamanam", Hepvorta.

Sakums pulksten 8¼ vak.
2346 **Teatra kommisija.**

III. tauschu lehtis
Stabu eelà 119.
Treschdeen, 7. februari. Teka gaiss supa. Kotletes ar kartupeleem. Kafija. Tehja.

Дозволено цензурою, Рига, 6-го февраля 1901. г. — Drukats pee B. Dihrika un beedreem, Rigà, Todlebena bulwari Nr. 3. Kamkina namà.